

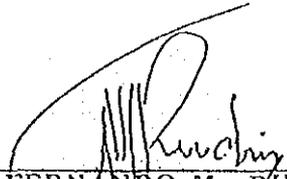
2-3 MINUTA DE LA REUNION AL INICIAR ESTUDIOS

2-3 現地作業開始時の協議議事録

MINUTES OF MEETING
ON
PLAN OF OPERATION
FOR
TOPOGRAPHIC MAPPING OF SAN JOSE METROPOLITAN AREA
IN
THE REPUBLIC OF COSTA RICA

PROJECT BETWEEN
NATIONAL GEOGRAPHIC INSTITUTE OF COSTA RICA
AND
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

JULY 05, 1989
San José, Costa Rica


ING. FERNANDO M. BUDIN
Director General
Instituto Geográfico Nacional

井上英二
DR. EIJI INOUE
Leader
JICA Study Team

On the basis of Scope of Work agreed between the IGN and JICA on October 20, 1988, the Japanese Study Team organized by JICA and headed by Dr. Eiji Inoue visited the Republic of Costa Rica on June 26, 1989 to carry out the Phase II work for the study of topographic mapping of San José Metropolitan Area.

Prior to the commencement of Phase II work, a series of meetings were held from 27th June to 5th July and the following items have been discussed, confirmed and agreed by the IGN and JICA Study Team.

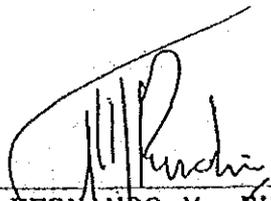
- (1) The Plan of Operation for Phase II study prepared by JICA Study Team was in principle agreed by the IGN.
- (2) According to the Minutes of Meeting signed on October 20, 1988, processing of aerial photographs will be executed in the Republic of Costa Rica by using the IGN's photo processing facilities. However, considering the work schedule of aerial triangulation and field survey works of Phase II and the capacity of the IGN's photo processing laboratory, both parties agreed to execute part of photo processing work in Japan.
- (3) The IGN made strong request topographic maps printed in 5 (five) colours instead of 4 (four), and the JICA Study Team took note of this request.

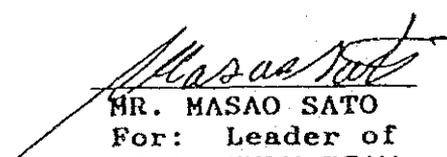
2-4 MINUTA DE LA REUNION AL FINALIZAR ESTUDIOS
2-4 現地作業終了時の協議議事録

MINUTES OF MEETING
AT THE END OF
THE SECOND YEAR'S FIELD WORK
FOR
TOPOGRAPHIC MAPPING OF SAN JOSE METROPOLITAN AREA
IN
THE REPUBLIC OF COSTA RICA

PROJECT BETWEEN
NATIONAL GEOGRAPHIC INSTITUTE OF COSTA RICA
AND
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

NOVEMBER 30, 1989
San Jose, Costa Rica


MR. FERNANDO M. RUDIN
General Director
National Geographic Institute


MR. MASAO SATO
For: Leader of
JICA STUDY TEAM

MINUTES OF MEETING
AT THE END OF THE SECOND YEAR'S FIELD WORK
FOR TOPOGRAPHIC MAPPING OF SAN JOSE METROPOLITAN AREA
IN THE REPUBLIC OF COSTA RICA

On the ending activities of the second year's field work for the preparation of the Topographic Mapping of San José Metropolitan Area in Costa Rica (hereinafter called the "Project"), the members of the National Geographic Institute (IGN) and the JICA Study Team (the "Team") have discussed various subjects in relation to the Project.

The following items have been confirmed and agreed by the IGN and the Team.

1) JOINT ACCORD

(1) The field works have been realized according to "Plan of Operation" for the Project (Phase II), agreed and signed between the IGN and the Team on July 05, 1989. The schedule and volume of second year's field work is done in attached ANNEX -1.

(2) The technical and administrative staffs of the Project have fully organized with members of the IGN and the Team, taking into consideration the activities of all experts in the second year's field work (ANNEX -2).



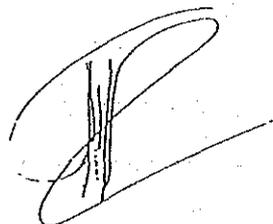
(3) The IGN and the Team have discussed and agreed the map symbology and its application rule for the topographic and land use maps.

2) REQUEST FROM THE IGN TO THE TEAM

(1) The Team will set up the period on the third year's work for checking edited-sheets and final colour surprints by the IGN, and method of transportation of those materials to/from Costa Rica.

(2) The Team will notify the schedule and initial data of activities on "Field Completion", which will be executed in the third year's work of the Project, to the IGN immediately after they have decided.

Concerning the above mentioned items, the Team will take note and inform to the JICA Head Office. In case of acceptance by the JICA Head Office, the Team will indicate the method of execution in Plan of Operation of the third year's work of the Project. Detailed method of the execution will be discussed at the beginning of the third year's field work between the JICA Head Office and the Team.



MA

3) REQUEST FROM THE TEAM TO THE IGN

The IGN will prepare the permits, data and materials required for the activities of the third year's field work prior to the arrival of the Team to Costa Rica for the smooth implementation of the field work.

4) RESPONSE TO THE IGN'S REQUEST

In response to the IGN's request (mentioned Article No.(3) on the Minutes of Meeting on Plan of Operation for Topographic Mapping of San Jose Metropolitan Area in the Republic of Costa Rica), which had already been taken note by the JICA Head Office, about five (5) colours instead of four (4) colours of topographic map printing, the JICA Head Office has confirmed and agreed.



5) LIST OF ATTENDANTS

(1) National Geographic Institute (IGN),
Republic of Costa Rica

Mr. Fernando M. Rudin	General Director - IGN
Mr. Claudio Vieto	Deputy Director - IGN
Mr. Carlos L. Elizondo	Geographer-General Coordinator
Mr. Eduardo Bedoya	Advisor-Mapping Coordinator
Mr. Victor Guerrero	Surveyor-Technical Coordinator
Mr. Edgar Cedeño	Geographer-Field Assistant

(2) JICA Study Team

Mr. Masao Sato	Deputy Leader
Mr. Mitsuo Yoshida	Mapping Planner
Mr. Eiichi Hayakawa	Chief Engineer
Mr. Izumi Kobayashi	Staff

(3) JICA Advisory Team

Mr. Kiyoji Ishiwata	Director, Topographic Div., Topographic Dept., Geographical Survey Institute, Ministry of Construction
Mr. Shigenari Koga	Staff, Training Div., Nagoya International Training Center, JICA

(4) Embassy of Japan

Mr. Makoto Ito	First Secretary, Embassy of Japan
----------------	--------------------------------------

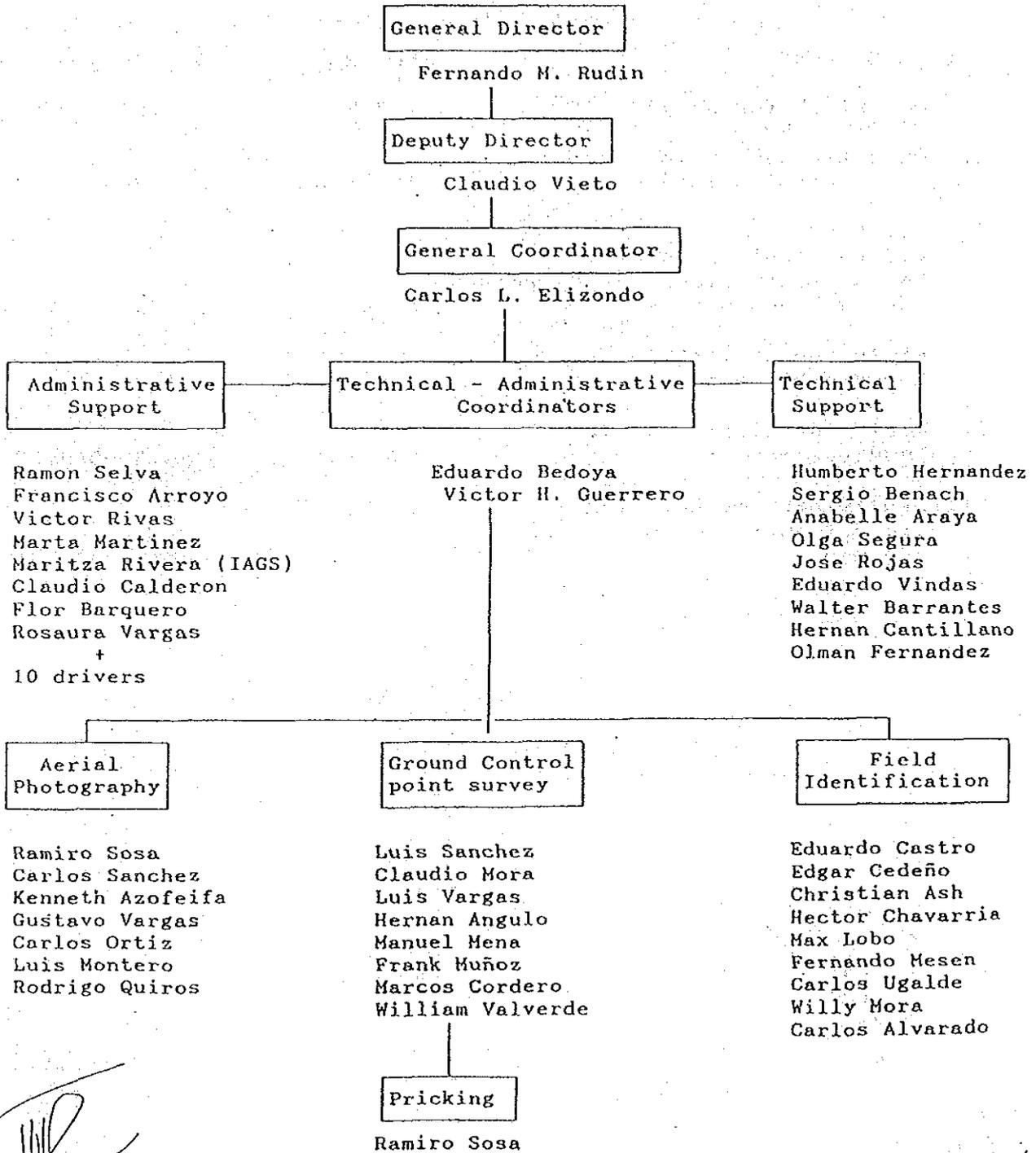


SCHEDULE AND VOLUME
OF
THE SECOND YEAR'S FIELD WORK

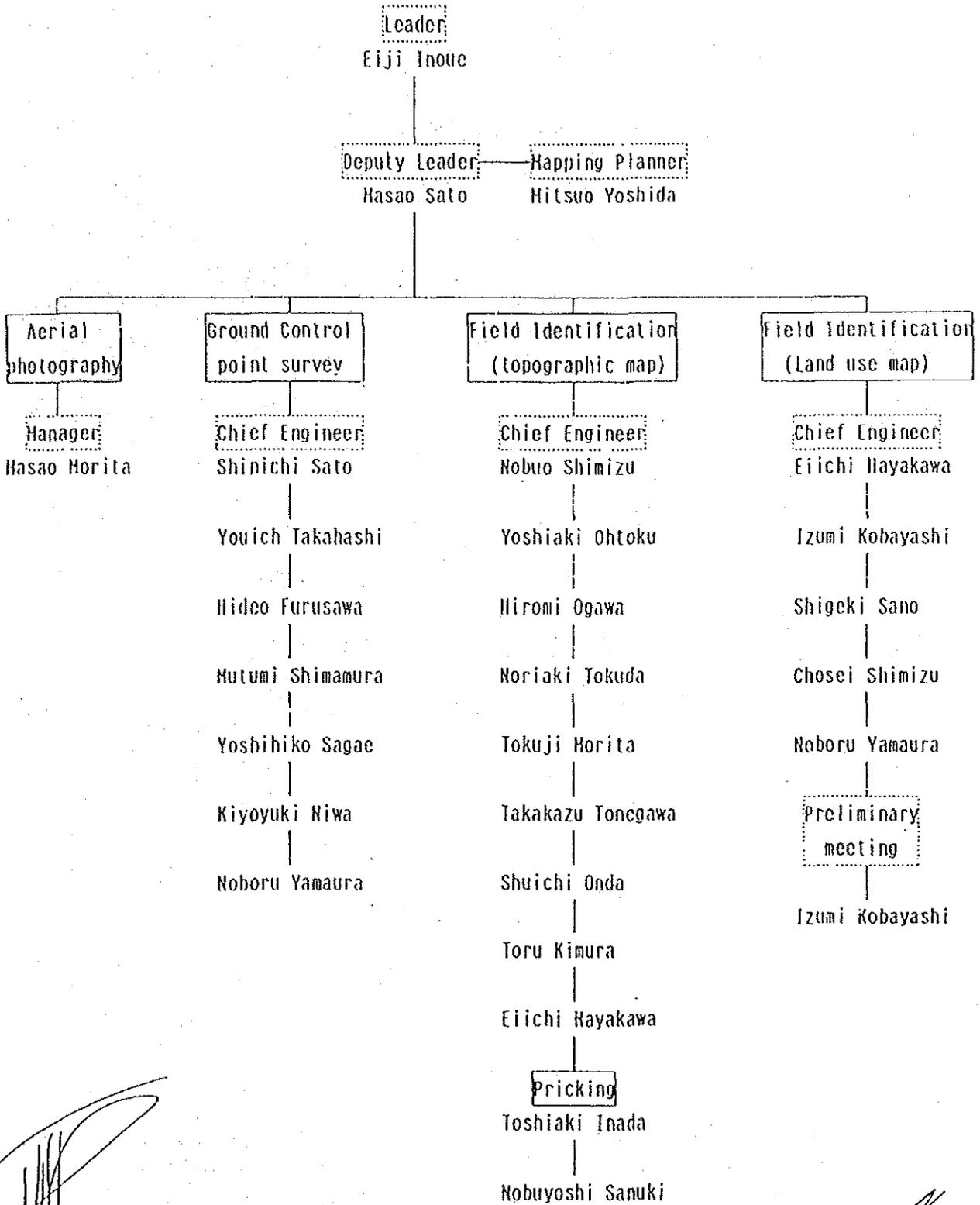
<u>ITEM OF WORK</u>	<u>VOLUME</u>	<u>SCHEDULE - 1989</u>
1. Aerial Photography	272 Km ²	Jun.24-Aug.9
2. Geodetic survey for new control points	16 points	Jun.25-Aug.27
3. Pricking (16 new control points, 34 existing triangulation points and 39 bench marks)	89 points	Jul.9-Aug.27
4. Field identification for topographic map	1,600 Km ²	Jul.2-Sep.15
5. Field identification for land use map	800 Km ²	Sep.30-Dec.29
6. Preliminary meeting for field identification of land use map		Jul.9-Jul.28



IGN'S COUNTERPART
MEMBER'S LIST AND THEIR ASSIGNMENT



JICA STUDY TEAM
MEMBER'S LIST AND THEIR ASSIGNMENT

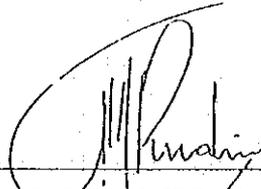


2-5 MINUTA DE LA REUNION AL INICIAR ESTUDIOS
2-5 現地作業開始時の協議議事録

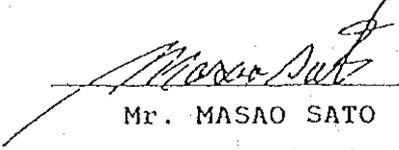
MINUTES OF MEETING
ON
PLAN OF OPERATION
FOR
TOPOGRAPHIC MAPPING OF SAN JOSE METROPOLITAN AREA
IN
THE REPUBLIC OF COSTA RICA

PROJECT BETWEEN
NATIONAL GEOGRAPHIC INSTITUTE OF COSTA RICA
AND
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

JUL. 20, 1990
San José, Costa Rica



ING. FERNANDO M. RUDIN
Director General
Instituto Geográfico Nacional



Mr. MASAO SATO
Deputy Leader
JICA Study Team
sign for Leader
Dr. EIJI INOUE

On the basis of Scope of Work agreed between the IGN and JICA on October 20, 1988, the Japanese Study Team organized by JICA and headed by Mr. Masao Sato arrived at the Republic of Costa Rica on July 18, 1990 to carry out the Phase III work for the study of topographic mapping of San José Metropolitan Area.

Prior to the commencement of Phase III work, a series of meetings were held from 19th July to 20th July and following items were discussed, confirmed and agreed by the IGN and JICA Study Team.

(1) The Plan of Operation for Phase III work for the Study prepared by JICA Study Team was agreed by the IGN.

(2) Concerning the data and information to be provided by the IGN for the subsequent cartographic work, they shall be handed to the JICA Study Team from the IGN before the departure of the Study Team from Costa Rica.

LIST OF ATTENDANTS

1. Government of Republic of Costa Rica National Geographic Institute (IGN)

Mr. Fernando M. Rudin	General Director -IGN
Mr. Claudio Vieto	Deputy Director -IGN
Mr. Carlos L. Elizondo	Project General Coordinator
Mr. Max Lobo	Technical Coordinator
Mr. Eduardo Castro	Field Completion Assistant
Mr. Edgar Cedeno	Field Completion Assistant

2. JICA Study Team

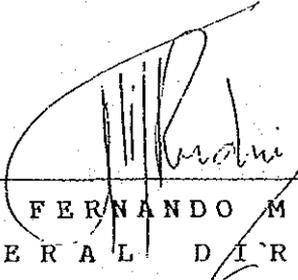
Mr. Masao Sato	Deputy Leader
Mr. Mitsuo Yoshida	Mapping Planner
Mr. Nobuo Shimizu	Field Completion Manager
Mr. Eiichi Hayakawa	Field Completion Manager

2-6 MINUTA DE LA REUNION AL FINALIZAR ESTUDIOS
2 - 6 現地作業終了時の協議議事録

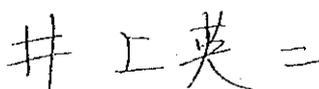
MINUTES OF MEETING
AT THE END OF
THE THIRD YEAR'S FIELD WORK
FOR
TOPOGRAPHIC MAPPING OF SAN JOSE METROPOLITAN AREA
IN
THE REPUBLIC OF COSTA RICA

PROJECT BETWEEN
NATIONAL GEOGRAPHIC INSTITUTE OF COSTA RICA
AND
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

SEPTEMBER 10, 1990
SAN JOSE, COSTA RICA



ING. FERNANDO M. RUDIN
GENERAL DIRECTOR
NATIONAL GEOGRAPHIC INSTITUTE



DR. EIJI INOUE
LEADER
JICA STUDY TEAM

MINUTES OF MEETING AT THE END OF THE THIRD YEAR'S FIELD
WORK FOR TOPOGRAPHIC MAPPING OF SAN JOSE METROPOLITAN AREA
IN THE REPUBLIC OF COSTA RICA

On the ending activities of the third year's field works for "Topographic Mapping of San Jose Metropolitan Area in Costa Rica" (hereinafter called "the Project"), the members of the National Geographic Institute (the IGN) and the JICA Study Team (the Team) have discussed various subjects in relation to the Project.

The following items have been confirmed and agreed by the IGN and the Team.

1. JOINT ACCORD

(1) The field works have been executed according to "Plan of Operation" for the Project (Phase III) which was agreed and signed between the IGN and the Team on 20th July 1990. The schedule and volumes of the third year's field works have been done as shown in attached ANNEX-1.

(2) The technical and administrative staff of the Project have been composed of members of the IGN and the Team, taking into consideration of smooth implementation of all expert activities in the third year's field works (ANNEX-2).

(3) The IGN and the Team have discussed the amendment of map symbol and its application rule for the topographic and land use maps, which was already agreed between both parties in the second year's works, and agreed to amend as shown in attached ANNEX-3.

(4) The Team explained the procedure of cartographic work and printing for topographic maps and land use maps which will be executed in the third and fourth year's works in attached ANNEX-4.

(5) After several discussion, the IGN and the Team have agreed on the final marginal information design for

topographic map, land use map and on the modified marginal information sheets with signature. The modified special note for marginal information is attached in ANNEX-5.

(6) The IGN checked and authorized the results of field completion of topographic maps and land use maps as the final edition for scribing.

(7) The Team explained the modification of schedule for printing work from the third year's works to the fourth year's works as mentioned on the Plan of Operation (Phase III) and the IGN agreed to this modification of schedule.

2. REQUEST FROM THE IGN TO THE TEAM

(1) The IGN submitted the plan for seminar which will be held on the next year organized by the IGN in San Jose, Costa Rica and requested the team to convey the plan for seminar to the head office of Japan International Cooperation Agency (JICA). The outline of seminar is attached in ANNEX-6.

3. REQUEST FROM THE TEAM TO THE IGN

(1) The Team requested to allow the attachment of one sheet of topographic map and land use map in every final reports of the Project which will be prepared on the fourth year's works to the IGN and the IGN agreed to it.

(2) The Team explained the IGN to dispose of the PS aluminum plates, which will be used for printing, after the completion of printing work in Japan and the IGN agreed to it.

4. LIST OF ATTENDANTS

(1) Attendants of Meeting

a. The IGN

Mr. Fernando M. Rudín	General Director-IGN
Mr. Claudio Vieto	Deputy Director-IGN
Mr. Carlos L. Elizondo	Project General Coordinator
Mr. Hernán Cantillano	Mapping Manager
Mr. Max A. Lobo	Field Completion Coordinator
Mr. Edgar Cedeño	Field Completion Assistant
Mr. Eduardo Castro	Field Completion Assistant
Mrs. Grace Vargas	Mapping Survey Assistant

b. The Team

Mr. Eiji Inoue	Leader
Mr. Masao Sato	Deputy Leader
Mr. Mitsuo Yoshida	Mapping Planner
Mr. Sadao Watanabe	Cartographic Engineer
Mr. Eiichi Hayakawa	Field Completion Manager
Mr. Nobuo Shimizu	Field Completion Manager

c. The Advisory Team

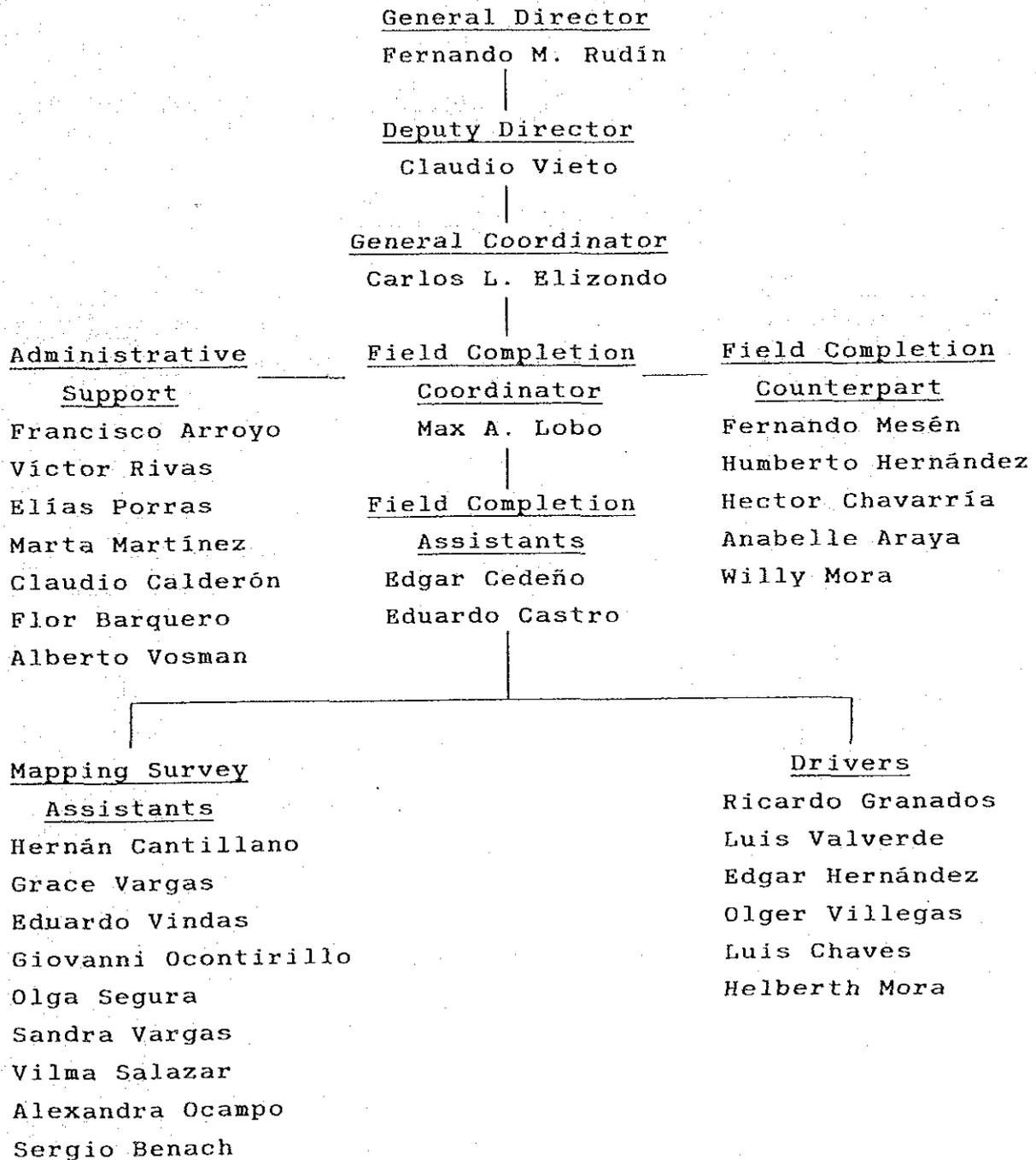
Mr. Kakeru Yamamoto	Technical Advisor Geographical Survey Inst., (GSI)
Mr. Yoshio Saito	Advisor-JICA Hachioji International Training Center

d. Embassy of Japan

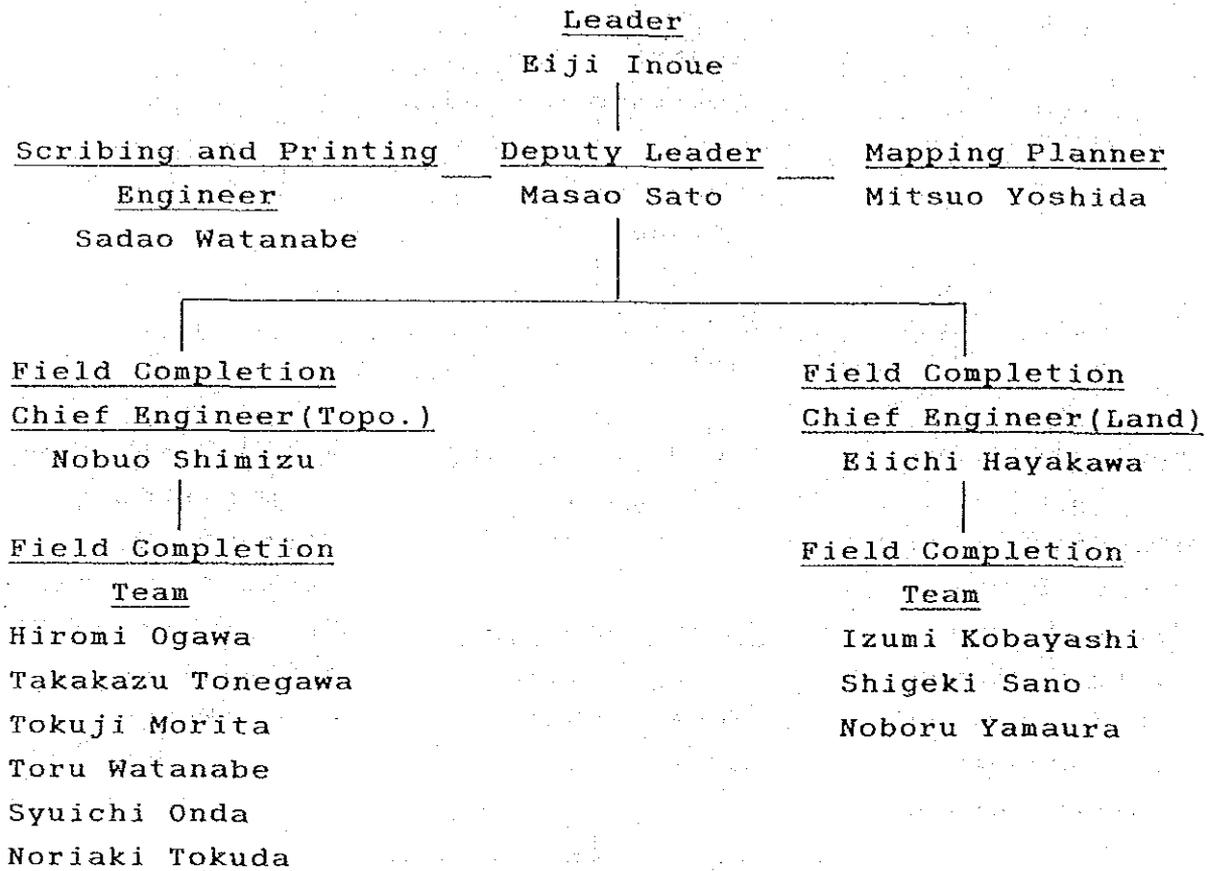
Mr. Yasusada Oue	Second Secretary
------------------	------------------

THE SCHEDULE AND VOLUMES OF THIRD YEAR'S WORKS

<u>Item of work</u>	<u>Volume</u>	<u>Schedule</u>
1. Explanation meeting of Plan of Operation and preparation of field work		7/19 - 7/24
2. Field completion (for topographic map)	1,600 km ²	7/25 - 9/10
3. Field completion (for land use map)	800 km ²	7/25 - 9/10
4. Preliminary meeting (for cartography and printing)		7/25 - 8/10
5. Meeting for summarizing of third year's work		9/7 - 9/10

MEMBER'S LIST AND THEIR ASSIGNMENTThe IGN

The Team



Interpreter
Yoshio Kaeriyama



3 その他の資料

3 Otras Informaciones

3 - 1 製図・印刷に関わる協議確認項目 (MEMORANDUM)

3- 1 ITEMS CONFIRMADAS PARA TRAZADO Y IMPRESION(MEMORIAS)

ITEMS TO BE DISCUSSED AND CONFIRMED FOR CARTOGRAPHY AND PRINTING

31, JUL., 1990

1. Group and representative of each stage
2. Tentative working schedule of cartography and printing
3. Method of cartography
4. Sheet of marginal information and its style
5. Concerning about annotation rule
6. Concerning about map symbol and its application rule(DRAFT)
7. Detailed discussion (items to be reconfirmed)
8. Concerning about printing
9. The others

MEMORANDUM

MEMORANDUM OF MEETING 1

Date of meeting : 19th July 1990
20th July 1990
23th July 1990
24th July 1990
26th July 1990

JICA Study team explained the Plan of Operation for 3rd year's work to IGN and following items were discussed and confirmed.

1. IGN agreed basically the Plan of Operation which were explained by JICA Study Team. However, IGN will submit the official comments for Plan of Operation of 3rd year's work on 27th July 1990 after the discussion between the IGN.

2. Detailed technical matters concerning 3rd years's work will be discussed after 2nd JICA Study Team arrives to Costa Rica.

3. JICA Study Team explained the final products to be delivered to IGN. Especially, original plates of printing will not be included in the final products due to the reason of different specifications of printing machine which will be used in Japan and IGN's printing machine. The size of negative edition for printing will be discussed after 2nd JICA study Team arrives to Costa Rica and the information of available dimension of printing plate of IGN's present printing machine will be informed to JICA study Team later.

4. JICA Study Team requested to IGN to assign two persons for trainees in Japan instead of one person for 3rd year's work and IGN agreed it.

5. Final inspection of scribing will be executed by trainees from IGN and JICA Study Team in Japan. The items to be checked by both parties were agreed as follows;

a. Trainees from IGN will check the spelling, symbols and its position on the maps.

b. JICA Study Team will check the topographic features on the maps.

6. IGN agreed the JICA mark on the top of map and adjacent index map which were proposed from JICA Study Team.

7. Concerning the simblols in administrative index map, IGN requested to use official code number of Canton and agreed by JICA Study Team.

8. The salary of Government officials incleased 10-13% comparing with last year. Therefore, IGN requested to JICA Study Team to consider this situation and JICA Study Team agreed it.

9. JICA Study Team aubmitted organization plan of personnels and vehicles for field survey work and IGN explained the IGN's staffing for field work. Furthermore, IGN will assign the additional staffs for checking of annotation.

10. Concerning map symbols and application rules in the stage of scribing, IGN requested to modify the several

items to JICA Study Team and JICA Study Team agreed to discussed detailed items of modification after 2nd JICA study Team arrives at Costa Rica.

11. JICA Study Team and IGN introduced each other members of JICA Survey Team and counterparts and drivers from IGN each other. The explanation meeting of field completion method was agreed to held on 30th July 1990 by both parties.

MEMORANDUM OF MEETING 2

31, JUL, 1990 LIST OF ATTENDANTS

IGN

Miss Grace Vargas
Mr. Hernan Cantillano
Mr. Claudio Vieto
Mr. Sergio Benach
Mr. Carlos Elizondo

JST

Mr. Masao Sato
Mr. Mitsuo Yoshida
Mr. Sadao Watanabe
Mr. Noriaki Tokuda
Mr. Nobuo Shimizu
Translator
Mr. Yoshio Kaeriyama

1. Group and representative of each stage

General coordinator	Mr. Nobuo Shimizu
Leader for control of cartography and printing	Mr. Sadao Watanabe
Assistant of leader	Mr. Noriaki Tokuda
Control of Annotation	Mr. Takakazu Tonegawa
Scribing engineer	Mr. Syuichi Onda
Printing engineer	15 person
	5 person

JST will co-operate with IGN staffs who will come to Japan for inspection of scribed sheets.

Concerning about printing in Phase 4, IGN staff will come to Japan for inspection and signature on final test printing.

2. Tentative working schedule of cartography and printing

Tentative schedule had explained by using attached table in Plan of Operation.

Cartography	Start from August, 1990 to March, 1991 for topographic map (contour line)
	Start from September, 1990 to March, 1991

Inspection by Japanese	Start from January, 1990 to March, 1991
Inspection by third party	
Inspection by IGN	Start from January, 1990 to March, 1991
Inspection in Japan	

JICA head office is considering start to printing on April.

3. Method of cartography

JST had explained the flowchart of cartography of topographic map and land use map.

Material K&E co., ltd scribing base and masking base

JST had agreed the change of colour density of road.

JST had agreed materials which are used for cartography and printing except P/S plate.

Printing paper shall be used as attached table for

characteristic paper.

4. Sheet of marginal information and its style

IGN had agreed in principle but some items shall be discussed in IGN.

The title of 'USO DE LA TIERRA' shall be shown on the right upper corner but in the case of topographic mapping, the title of 'MAPA TOPOGRAFICO' shall not be shown.

JST had requested to IGN about presentation of the date and place of printing on the left lower corner.

5. Concerning about annotation rule

The classification of administrative name had requested by JST as follows;

ORDER OF ADMINISTRATIVE NAME

		memo;
Cabecera of PROVINCIA	18B	Cabecera=Capital
Cabecera of CANTON	16B	
Cabecera of DISTRITO	14B	
CASERIO, POBLADO	12B	
BARRIO, URBANIZACION	10B	
Finca, Hacienda	10b	

The type of inhabitable name had suspended until the end of this week.

IGN will hand to JST list of annotation.

The following items had changed and confirmed between JST and IGN.

AUTOPISTA, FERROCARRIL	E08-24	8kyu
CARRETERA	E08-22	7kyu
RIO, QUEBRADA		

The size of annotation depend on its length and volume of water and list of annotation size shall be handed to JST.

CERRO

If the area is wide or long situation, 16kyu shall be added.

NAME FOR SPECIAL LIMITATION	E16-24	10b
THE OTHERS	E08-22	

In tabel for annotation rule ,it had changed 'C' to 'c'.

6. Concerning about map symbol and its application rule

TOPOGRAPHIC MAP

PAGE NO.

1 5 The value of spot height shall be adopted inclined type.

2	1	INDEX C.	0.2mm
		INTERMEDIATE C.	0.1mm
		SUPPLEMENT. C.	0.1mm

3	9	Name shall be adopted one name. IGN will inform later.	
3	12	Inside of 'Tajo' shall be tinted 10% screen.	
4	1	Line weight of road marker	0.2mm
	2	Marker of tertial road	
		Size of its marker shall be designed by JST.	
		Marker shall be symbolized at the starting position and ending position on the map ,and if possible it shall be shown in the center.	
		Marker shall always be set on the upper side.	
		Red screen shall be tinted 40% density.	
4	6		
	7	Line weight of single line	0.25mm
5	15		
6	4	Railway station	Black screen 50%
7	2	Prominent building	DITTO
7	6	Independent building house	Black dot screen
10%	7	7 Establo,Granja	Black dot screen
10%	8	8 Hospital and health center	0.2mm for closs
part	9	16 Public market and prominent store	 size 2.0mm
10	19	Library 	
10	21	Red cross	Black colour
12	8	Bus station 	
12	9	Airport, Airfield	solid line
		If the building symbol locate in a house,background of symbol shall be opecced.	
13	16	Recreation center	
	17	Sport center	Green screen 20%
	18	Zoological garden	
13	19	Experimental field	Green screen 40%
14	25	Rubbish dump	Brown screen 10%
17	16		
		Pool shall be printed in legend,annotation shall not be expressed on a map in principle. Outline of pool shall be shown by black line and tinted by blue inside.	
18	17	Deposition for water	
	18	Sewerage plant	Outline black colour
	19	Water treatment and filtering plant	
19	22		
		Size of vegetation symbol shall be applied as sample printing.	
20	14	Transitional urban area	Symbol shall not use

MEMORANDUM OF MEETING 3

Date of meeting; 1 Aug 1990

List of attendants

IGN

Miss. Grace Vargas
Miss. Sandra Vargas
Mr. Sergio Benarch
Mr. Alberto Vosman Roldan
Mr. Carlos Elizondo

JST

Mr. Masao Sato
Mr. Mitsuo Yoshida
Mr. Sadao Watanabe
Mr. Izumi Kobayashi
Mr. Noriaki Tokuda
Mr. Nobuo Shimizu
Translator
Mr. Yoshio Kaeriyama

1. Request from IGN to JST

IGN requested to change concerning about opec of background. On 31th meeting, JST had agreed that if the building symbol locate in a house, background of symbol shall be opeced. But IGN requested to use violet colour of symbol instead of opec method.

JST replied that we cannot judge for using violet colour by ourselves. Concerning about addition of colour, we must take note to JICA head office.

IGN requested to JST for new idea to get a clear presentation in such a case unless addition of colour.

Two types of solution are shown by JST.

1. Symbol shall be used more dense blue colour.

(for both topographic map and land use map)

2. Screen of background house shall be tinted pale in colour.

IGN and JST postponed to get result until next Friday morning after detailed discussion each other.

2. Questionarie from JST

JST asked about presentation of 'salon Comunal'.

IGN answered as follows;

Application rule are symbolized more than 1.5mm x 1.5mm on the map as independent house.

Symbol ;  2mm

Its symbol is add to 'MAP SYMBOL AND ITS APPLICATION RULE'

at page 10 ,as no.24.

JST suggested about no use of industry symbol for Establo, Granja.

IGN replied that it shall be plotted as application rule because of involving to factory in official document ,distinction and classification from land use map.

Data and information which shall be plotted on a map will be handed to JST from IGN authority.

3.Explanation of map symbol and its application rule for land use map

JST explained to IGN about map symbol and its application rule by using sample print,IGN agreed in principle.

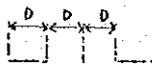
4.Detailed discussion(items to be discussed)

JST asked method of presentation of administrative boundary.

IGN answered as follows;

In principle,IGN promised to hand administrative boundary maps to JST.

Boundary shall be intermittent in case of road and river,the other case shall be continuous line.

Intermittent; 

Continuas; -----

Boundary of Provincia and Canton shall be shown as follows;

Provincia; -----

Canton; -----

IGN promised to present high accurate compiled map at full responsibility.

n.b. Name of Province and Canton Shall not be shown on the map.

IGN requested to JST two blue copy (one is Dermina ,the other is paper print),JST answered to ready on next Friday.

Spot height;

1256.2



1256.2

Direction of flag symbol of church, school, mosque
Regulation of direction is, in principle, shall not be shown
in road, in case of dense area, it can be shown in oblique
direction from its corner.

Annotation of road shall be set in principle inner of road.
In case of Autopista, it shall be annotated upper side of it.

5. Concerning about printing

JST introduced printing machine for using in this project.

Specification of material

Cartographic material;	22inch x 32inch
final print	; 75cm x 54cm
	(29.6inch x 21.3inch)

IGN and JST discussed the possibility of production in IGN.
Its no problem about size for making plate but the
distance, type of register holes are different.
JST promised to bring Japanese type register pin, and
therefore IGN can punch new register holes by IGN.

JST introduced material of final print paper by using
characteristic table, IGN agreed for using introduced paper.

6. The others

a) JST request confirmation of Plan of Operation as soon as
possible.

IGN agreed to sign on next Friday.

b) JST and IGN agreed contract condition of guide and
driver, overtime fee, time control, in case of emergency.

c) JST request the type, model, year of IGN's car.

NEXT MEETING SHALL BE HELD ON NEXT FRIDAY.

MEMORANDUM OF MEETING 4

Date of meeting; 3, Aug., 1990

List of attendants

IGN

Miss. Grace Vargas
Miss. Sandra Vargas
Mr. Hernan Cantellano
Mr. Carlos Elizondo

JST

Mr. Masao Sato
Mr. Mitsuo Yoshida
Mr. Sadao Watanabe
Mr. Noriaki Tokuda
Mr. Nobuo Shimizu
Translator
Mr. Yoshio Kaeriyama

1. Question from JST to IGN

Application of prominent building

Prominent building including public and governmental building (school, church, library, etc.) which are annotated or symbolized, shall be applied. Warehouse, pump house, etc., are not including. Minimum size shall be adopted less than 1.5mm x 1.5mm on the map. Data shall be prepared by IGN.

Concerning about data of wells and tanques which had been handed on September, 1990 by IGN

In the case wells and tanques cannot find in the field, IGN confirmed that wells and tanque shall be plotted on a map which are identified in a field.

2. Suspended items

Method of presentation of building symbol and colour on final map

Symbol; blue (CF8473J)

Using strong line weight when it is in dense housing area.

Type of annotation; E08-22

Screen of water; 10%

3. Screen of housing area

Independent housing area; 10%

Generalized housing area;30%

Prominent building ;50%

4. Size of cartographic material

22inch x 31inch

5. Request from IGN

IGN requested blue building symbol and river edition shall be separated in cartography, JST agreed.

6. Request and reconfirmation to IGN from JST

Request of check for marginal information including spelling edition no. of each map, presentation of layout, annotation of 'PRINTING IN JAPAN' in spanish, magnetic declination

IGN will deliver to JST marginal information data on next Tuesday.

Reconfirmation of type of administrative name;

E16-24

Reconfirmation of type and size of destination name;

E08-22 Capital letter

7kyu

7. Presentation M/M about colour design is as follows;

Concerning about colour design of final print, JST and IGN had series of discussion of it by using sample print of topographic map and land use map. IGN agreed and confirmed, in principle, but there are some small change of colour cause by mixing of ink, temperature, humidity during printing.

8. Colour design of topographic map

IGN request to change the colour design of No.3 and No.4 of map symbol and its application rule of land use map the reason why No.3 and No.4 are similar on a map.

No.3

Red screen; 60% ----- 40%

Next items are pending until next Tuesday.

1)

If the screen of items will be located in generalized housing area ,the tone of items are different presentation on a map,therefore colour design on legend shall be modified for distinction.

2)No.21 is too dark on a map, it shall be change of colour design into more light.

3)No.15 and No.26 are similar colour,therefore it shall be modified.

NEXT MEETING WILL BE HELD ON NEXT TUESDAY.

MEMORANDUM OF MEETING 5

Date of meeting; 7, Aug., 1990

List of attendants

IGN

Miss Grace Vargas
Mr. Hernan Cantellano
Mr. Carlos Elizondo

JST

Mr. Masao Sato
Mr. Mitsuo Yoshida
Mr. Sadao Watanabe
Mr. Noriaki Tokuda
Mr. Takakazu Tonegawa
Mr. Nobuo Shimizu

Translator

Mr. Yoshio Kaeriyama

1. Pending items

Colour of Hortalizas y Granos(No.15)and Charral(No.26) shall keep the original colour.

Colour of 'Explotacion Agropecuaria Confinada(No.21)' changed as follows;

Yellow = 40%

Blue = 20%

Red = 80%

Colour separation on legend

JST request which items shall be separated in colour chart.

IGN wanted pending for considering relation between topographic map and land use map until 8th, Aug.

2. Marginal information

After discussion, JST request to indicate modified items on marginal information sheet to IGN.

IGN promised modified marginal information sheet shall be handed to JST on 8th, Aug.

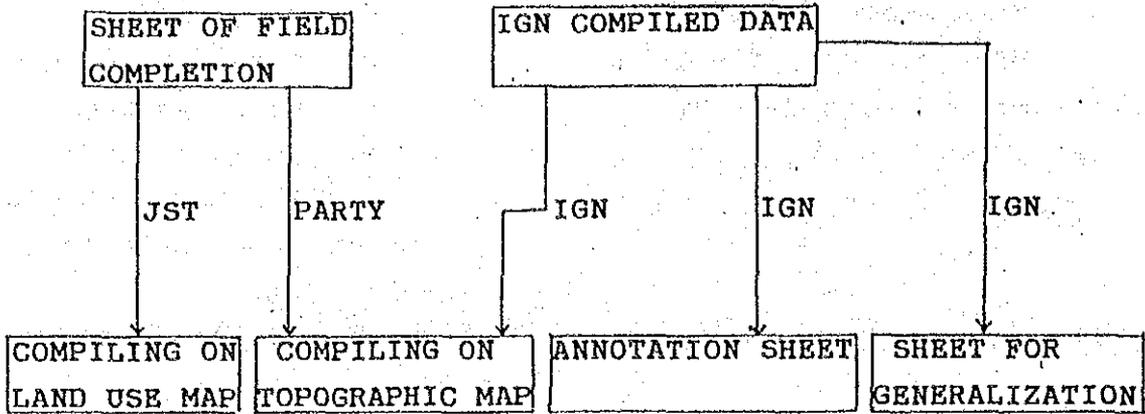
3. Request to explanation to IGN counterpart by IGN

JST request to explain method of field completion to each IGN counterpart by IGN. Because the work shall be done in same condition and idea of each counterpart.

IGN promised to make a meeting in 8th, Aug.

4. Compiling method about field completion

JST proposed the compiling method about field completion to IGN. IGN agreed it, and the method is as follows:



MEMORANDUM OF MEETING 6

Date of meeting; 8, Aug., 1990

List of attendants

IGN

Miss Grace Vargas
Mr. Hernan Cantellano
Mr. Carlos Elizondo

JST

Mr. Masao Sato
Mr. Mitsuo Yoshida
Mr. Sadao Watanabe
Mr. Noriaki Tokuda
Mr. Nobuo Shimizu
Translator
Mr. Yoshio Kaeriyama

1. Pending items

After a series of discussion for cartographic and printing items, modified map symbol and its application rule including annotation rule for topographic map and land use map were confirmed and agreed by JST and the IGN.

Marginal information for topographic map and land use map

After several discussion about final marginal information design for topographic map and land use map, modified marginal information sheets with signature were confirmed and agreed by JST and the IGN.

Colour separation on legend for land use map

IGN requested 8 items to be presentated into 2 separations of colour chart on legend for land use map, JST confirmed and agreed.

2. JST received the following information from the IGN, and Mr watanabe brought back them to Japan for cartography.

Modified marginal information sheet

Topographic map 1sheet
Land use map 1sheet

Mark of IGN 1sheet

Modified map symbol and its application rule

Topographic map 1set
Land use map 1set

3 - 2 注記規定表 3- 2 TABLA DE REGLAMENTO DE ANOTACIONES

PROJECT GAM/IGN-JICA

Table of annotation rule (DRAFT)

Items	Sample of presentation	Size (KYU)	Type	Arrangement symbol on name overlay	
Inhabitable place name Population (more than 10000) (5000 to 10000) (3000 to 5000) (Less than 3000)	Distrito	16	E16-24	16.B	
		14	DITTO	14.B	
		13	DITTO	13.B	
		12	DITTO	12.B	
	Poblados	11	E16-24	11.B	
	(If Poblados are located in Distrito whose population are less than 3000, it shall be adopted following size and type.)	10	E16-24	10.B	
	Barrios	10	E16-24	10.B	
Administrative name	Canton	CANTON SAN JOSE CANTON ALAJUELA (Display from administrative data)	16	E01-24 EU01-24 (Both are available)	16.A
	Province (Display along provincial border)	PROVINCIA DE SAN JOSE (Display from administrative data)	14	DITTO	14.A
Road name	High way	AUTOPISTA GENERAL CAÑAS (Display from the map 1:50,000)	8	E08-25 EU08-25 (Both are available)	8.E
	National way and the others (Destination)	CALLE RIBERA (Display from the map 1:50,000)	8	DITTO	8.E
Railway name	Railway	FERROCARRIL DE COSTA RICA (Using only this name)	8	DITTO	8.E
Building name, Small object name and Area name	Building	Iglesia San José Centro de recreación (Use from name list)	9	E08-22 EU08-22 (Both are available)	9.C
	Small object	Silo, Agua (Use from the name list)	9	DITTO	9.C
	Area	Campo de golf Cancha de futbol (Use from the name list)	9	DITTO	9.C
River	1. Double line river	RIO VIRILLA RIO REVENTAZON RIO GRANDE (Only these 3 rivers are available from 1:50,000 map)	16	E30-25 EU30-25 (Both are available)	16.D A

ATTENTION OF ANNOTATION OF RIVER

Double line river;

In principle, all annotation shall be shown in capitals, with no accent.

Single line river;

In principle, it shall be shown with capital letter and small letter.

Geographical name	Small letter	Montaña Tibás	10	E08-25	10.e
	Mountain	Alto Tibás		EU08-25	
	Hill	Loma Tibás		(Both are available)	
	(Horizontal and oblique presentation)	Cerro Tibás (Display from 1:50,000 map)			
The others	Middle letter	Cerro Piedra	12	DITTO	12.e
	Mountain	Cerro de Escazú			
	Hill (DITTO)	Cerro Chompipe (DITTO)			
	Big letter	Cerro Palomas	14	DITTO	14.e
The others	Mountain	Cerro de la Carpintera	16	DITTO	16.e
	Hill (DITTO)	MONTES DEL AGUACATE (DITTO)		(Depend on its area)	
	Name for special limitation	Finca Pionos Villa Marta Hda. Santa Inés (Hacienda) (Display from 1:50,000 map)	10	E16-24	10.b
	Channel	Canal (Display from 1:50,000 map and data of field clasification, etc.)	9	E08-22 EU08-22 (Both are available)	9.c
The others	Well	Pozo (DITTO)	9	DITTO	9.c (A)
	Swimming pool	Piscina, (DITTO)	9	DITTO	9.c (A)
	Deposit for water	Deposito (DITTO)	9	DITTO	9.c (A)
	Resavoir	Embalse (DITTO)	9	DITTO	9.c (A)
The others	Lake	Lago (DITTO)	9	DITTO	9.c (A)
	Hewn stone	Tajo (DITTO)	9	DITTO	9.c
	Name for public area	Cementerio de Boqueron	9	DITTO	9.c

PROYECTO GAM/IGN-JICA

REGLAMENTO DE ANOTACIONES

1) CENTROS DE POBLACION : E16-24

- a) CABECERA DE PROVINCIA : 18B
- b) CABECERA DE CANTON : 16B
- c) CABECERA DE DISTRITO : 14B
- d) CASERIO, POBLADO : 12B
- e) BARRIO, URBANIZACION : 10B
- f) Finca, Hacienda : 10b

2) AREAS DELIMITADAS

- a) Plaza, Parque, Cementerio,
Club, Centro, etc : E08-22=9C
- b) ZONA PROTECTORA : E16-24=14B
- c) ZONA INDUSTRIAL : E16-24=14B

3) RED VIAL (Carreteras/Ferrocarril)

- a) AUTOPISTA/FERROCARRIL : E08-24=8A
- b) CALLE/AVENIDA, etc. : E08-22=7C
- c) DESTINO VIAL : E08-22=7C

4) EDIFICIOS/INFRAESTRUCTURA : E08-22

- a) Edificios prominentes : 9c
- b) Infraestructura/general : 9c
(instalaciones públicas)

5) CARACTERISTICAS OROGRAFICAS : E08-25

a) EXTENSA	: 16E
b) GRANDE	: 14E
c) Mediana	: 12e
d) Pequeña	: 10e

6) RED HIDROGRAFICA

a) RED DE DRENAJE	: E30-25
-------------------	----------

-Orden 7° - RIOS (RIO GRANDE DE TARCOLES)	: 18DⒶ
-Orden 6° - RIOS (RIO GRANDE, RIO VIRILLA)	: 18DⒶ
-Orden 5° - RIOS	: 16DⒶ
-Orden 4° - RIOS	: 14DⒶ
-Orden 3° - Rios/Queb.	: 14dⒶ
-Orden 2° - Queb./Rios	: 12dⒶ
-Orden 1° - Quebradas	: 10dⒶ

b) Infraestructura hídrica (Canal, Acequia, Pozo, etc)	: E08-22=9c
---	-------------



THE REPUBLIC OF COSTA RICA

TOPOGRAPHIC MAP
OF
SAN JOSE METROPOLITAN AREA

(1:10,000)

MAP SYMBOL
AND
ITS APPLICATION RULE
(DRAFT)

1990, AUG.

3 - 3 都市基本図図式および図式適用規定

3- 3 SIMBOLOGIA Y REGLAMENTO DE APLICACION (MAPA TOPOGRAFICO)

コ ス タ リ カ 共 和 国

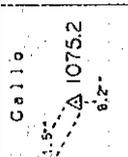
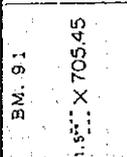
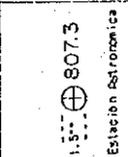
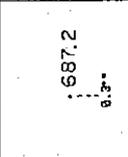
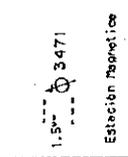
サ ン ホ セ 首 都 圏

都市基本図

(1:10,000)

図式及び適用規定(案)

平 成 2 年 8 月

ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 線号	COLOR 色	CLASSIFICATION 現況記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 圖式適用規定	LEG. 凡例	
PUNTO DE CONTROL CONTROL POINTS	1	PUNTO DE TRIANGULATION 三角点 TRIANGULATION POINT		LINE HEIGHT 0.15 mm POINT 0.2 mm	BLACK 黒色	(Same as map symbol) Picturing/Ploiting RED NAME-HEIGHT VALUE 地図記号と同じ 赤色 名称、標高値記入	(Same as map symbol) BLACK NAME-HEIGHT VALUE 地図記号と同じ 黒色 名称、標高値記入	(Same as map symbol) BLACK NAME-HEIGHT VALUE 地図記号と同じ 黒色 名称、標高値記入	2nd order or higher grade triangulation points except points confirmed lost shall be symbolized. (Indicate 1 digit after decimal point.) (Rounding second digit value after decimal point.) 国家三等点、位置及び高さの保証は記の符号なしについて記号化する。 メートル以下、小数1位、四捨五入にて表示する。	○	
	2	PUNTO DE CONTROL VERTICAL (B.M.) 水準点 VERTICAL CONTROL POINT (BENCH MARK)		LINE HEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	2nd order or higher grade leveling points priced in this survey shall be symbolized, (if identifiable) (Indicate 2 digits after decimal point.) (Rounding third digit value after decimal point.) 国家水準点、位置及び高さの保証は記の符号なし、及び埋置水準点に表示 メートル以下、小数2位、四捨五入にて表示	○
	3	ESTACION ASTRONOMIC 天測点 ASTRONOMICAL POINT		LINE HEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Points measured by astronomical survey. (Indicate 1 digit after decimal point.) (Rounding second digit value after decimal point.) It shall be annotated on the map as "Estacion Astronomica" with symbol. 天文測量により求めた点 メートル以下、小数1位、四捨五入にて表示 記号と注記、"Estacion Astronomica" は地図面にうたわれる。	○
	4	COTA DE ELEVACION DETERMINADA 直接水準標高点 DIRECT LEVELING POINT		POINT 0.3 mm	DITTO 同上	Picturing on the entered photo: RED POINT-HEIGHT VALUE 水準写真、測射：赤色 点、標高値記入	POINT-HEIGHT VALUE 点、標高値記入	POINT-HEIGHT VALUE 点、標高値記入	POINT-HEIGHT VALUE 点、標高値記入	Elevation of points measured by 2nd or lower order leveling survey shall be symbolized. (Indicate about every 1cm on the leveling route in principle.) (Indicate 1 digit after decimal point.) (Rounding second digit value after decimal point.) 直接水準による標高点(水準路線上約1cm 1位表示)を表示する。 メートル以下、小数1位、四捨五入にて表示する。	○
	5	COTA FOTODIAPHRICA DE ELEVACION 標高点 SPOT HEIGHT BY PHOTODIAPHRIC		POINT 0.3 mm	BROWN 茶色	DITTO 同上	POINT-HEIGHT VALUE 点、標高値記入	(Same as map symbol) POINT-HEIGHT VALUE 点、標高値記入	(Same as map symbol) POINT-HEIGHT VALUE 点、標高値記入	Spot height by stereo plotter shall in principle be expressed every 5cm square on the map. (Indicate in meter by rounding first digit value after decimal point.) 図化標による標高点、图上 5cm 平方に1点 メートル単位で、四捨五入にて表示	○
	6	ESTACION MAGNETIC 磁気観測点 MAGNETIC OBSERVATION POINT		LINE HEIGHT 0.15 mm	BLACK 黒色	(Same as map symbol) Picturing/Ploiting RED NAME-HEIGHT VALUE 地図記号と同じ 赤色 名称、標高値記入	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Points measured by magnetic survey. (Indicate in meter by rounding first digit value after decimal point.) It shall be annotated on the map as "Estacion Magnetica" with symbol. 磁気観測により求めた点 メートル単位で、四捨五入にて表示 記号と注記、"Estacion Magnetica" は地図面にうたわれる。	○

LEG. : adoption - ○ 凡例 : 採用 - ○

ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 線号	COLOR 色	CLASSIFICATION 地図記号	PLOTTING 地図記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 図式適用規定	LEG. 凡例
地形	1	COURS DE NIVEL 等高線 CONTOUR LINE		INDEX C. 0.2 mm INTERMEDIATE C. 0.1 mm SUPPLEMENT. C. 0.1 mm	BROWN 茶色	INDEX C. BLACK Others: ORANGE 計曲線：茶色 その他：棕色	(same as plotting) 計曲線：茶色 その他：棕色	Index contour interval shall be 20m. Intermediate contour interval shall be 5m. Supplementary contour interval shall be 2.5m. in the case of flat areas. 等高線は計曲線 (20m 間隔) 主曲線 (5m 間隔) として平地に於て間曲線 (2.5m) を表示する。 Main-grade cutting whose dimensions are more than 2m in height and 100m in length. But it shall be symbolized in the case of necessity of expression even if it is out of the dimensions. 地表の傾面の勾配が 1:2 以上で斜面の高さが 2m 以上、面上の長さ 10m 以上の人工的な切り土面に適用、それ以下であっても必要と認められるものも表示できる。	O	
	2	CORTE 切り土 330 CUTTING		LINE WEIGHT 0.15 mm 0.1 mm	DITTO 同上	(same as map symbol) BLACK 地図記号と同じ 茶色	(same as map symbol) BLACK 地図記号と同じ 茶色	DITTO 同上	DITTO (Symbol shall be applied to Embankment.) 同上 (盛り土面に適用)	O
地形	3	TERRAPLEN 盛り土 331 EMBANKMENT		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	application to the bank which are more than 2m in height and 100m in length. 高さ 2m 以上、面上の長さ 10m 以上のものに適用する。	O
	4	DIGIE 土埴 332 BANK		LINE WEIGHT 0.15 mm 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Slopes caused by land slide, etc., naturally, which dimensions are more than 2m in height and 100m in length, shall be expressed. 土砂の崩落等によって出来た自然の急斜面に適用する。 高さ 2m 以上、面上の長さ 10m 以上のものを表示する。	O
地形	5	ESCARPE 急傾斜地 333 SLOPE		LINE WEIGHT 0.15 mm 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Steep hilly area where rock surface is exposed and whose dimensions are more than 2m in height and 100m in length. 高岩地の状態によって急傾斜 (岩) が露出している状態が地形記号表にある所に適用する。 高さ 2m 以上、面上の長さ 10m 以上のものを表示する。	O
	6	FARALLON 崖 334 CLIFF		LINE WEIGHT 0.15 mm 0.1 mm	BROWN 茶色	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Application to depression by erosion, and whose dimensions are more than 2m in height and 100m in length. Small one shall be symbolized. 急斜面により土砂の崩落等誘致された谷状の凹地に適用する。 高さ 2m 以上、面上の長さ 10m 以上のものを表示する。 小規模なものには記号表示する。	O
地形	7	CARCUA 環状・小窪 335 GULLY		LINE WEIGHT 0.15 mm 0.1 mm	DITTO 同上	(same as map symbol) ORANGE 地図記号と同じ 棕色	(same as map symbol) ORANGE 地図記号と同じ 棕色	DITTO 同上	Area where the ground is depressed partly and indicable by contour line. shall be symbolized. 地表が部分的にへこんでいるが等高線で表現できる地形に適用する。	O
	8	DEPRESSION 凹地 336 DEPRESSION		LINE WEIGHT 0.15 mm 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Application to depression by erosion, and whose dimensions are more than 2m in height and 100m in length. Small one shall be symbolized. 急斜面により土砂の崩落等誘致された谷状の凹地に適用する。 高さ 2m 以上、面上の長さ 10m 以上のものを表示する。 小規模なものには記号表示する。	O

ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 線号	COLOR 色	CLASSIFICATION 現況記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 図式適用規定	LEG. 凡例
地	9	PERASO 箕石		LINE WEIGHT 0.15 mm 0.1 mm	BROWN 茶色	(Same as map symbol) RED 赤色	(Same as map symbol) BLACK 黒色	(Same as map symbol) BLACK 黒色	Area whose surface is rocky or huge rocks are scattered and rocks which are outcropped from the water, shall be applied. and it's dimensions are more than 5m by 5m area. Higher position line of rocks shall be retained in the slope. 地帯又は水面に露出している岩石の大きさが図上 0.5m x 0.5m 以上の岩石に適用する 傾斜地に露出する石については、高の線を含む。	○
	325	ROCK OUTCROP								
形	10	TERRENO ARENOSO 砂地		DOT 0.2-0.3 mm	DITTO 同上	S 赤	BLACK 黒	DITTO 同上	Natural sand areas with little or no vegetation, and whose dimensions are more than 5m by 5m area, shall be applied. 砂生がなく、自然の砂または草で覆われた土地に適用する。 図上 5m x 5m 以上について表示する。	○
	332	SAND AREA								
地	11	CAVERNA 洞穴	Y Caverne	LINE WEIGHT 0.2 mm	BLACK 黒色	(Same as map symbol) RED 赤色	(Same as map symbol) BLACK 黒色	(Same as map symbol) BLACK 黒色	Prominent and big size cave shall be applied, and it's dimensions are more than 5m in diameter, shall be symbolized. It's dimensions are more than 15m in diameter, shall be drawn to scale. 大規模かつ著名なもので直径が 5m 以上の洞については表示する。 直径が 15m 以上のものについては実形表示する。	
	342	CAVE								
産	12	TAJO 採石場		LINE WEIGHT 0.1 mm	BLACK 黒色 SCREEN (100) 茶色 (120)	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Limits of main stone area shall be shown by short broken line and annotated as "Tajo". Minimum size 50m x 50m 産出区域で表示し、説明は記号として "Tajo" を併記する。 ミニマムサイズ 50m x 50m	
	348	HEAVY STONE								
等	13	MINE 採鉱地		LINE WEIGHT 0.2 mm	BLACK 黒色	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Mining area shall be expressed by symbol with annotation "Mine". 採鉱地はシンボルで表現し、注記 "Mine" を併記する。	
	286	MINE								
ELEMENTOS HIPSOGRAFICOS										
HYPSOGRAPHIC ELEMENTS										

LEG. : Adoption - ○ 凡例 : 採用 - ○

ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE WIDTH 線号	COLOR 色	CLASSIFICATION 分類記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION 図式適用規定	LEG. 凡例
道	1	SEÑAL DE IDENTIFICACION (CARRETERA) PRIMARIA SECUNDARIA TERCIARIA 国道		LINE WIDTH 0.2 mm 0.15 mm	BLACK/ RED SCREEN (40%)	On the overlay for COND. RED	Shape of the road BLACK	Same as map symbol BLACK	Road number shall be shown in the route number symbol which are out of the road, using road information and topographic map at scale 1:50,000 or 1:200,000. PRIMARIA 1 ~ 99 SECUNDARIA 100 ~ 299 TERCIARIA 300 ~	○
	109 110	IDENTIFICACION (ROAD) PRIMARIA SECUNDARY TERTIARY 国道			道路中 赤色 (40%)	道路裏面付録 赤色	道路形状 黒色	地図記号と同じ 黒色	国道はルート番号を道路の中に記入する。道路裏面を入手して1/5万又は1/20万地形図より番号記入する。 Highway or expressway shall be applied.	
路	2	AUTOPISTA CON DIVISION 高速道路		LINE WIDTH 0.3 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Roads 	○
	101 102	DIVIDED HIGHWAY							自動車専用道路、高速道路等に適用する。 Road which are paved, and which are three types in width, shall be drawn to scale or symbol. In the case its length is less than 50m, it can be omitted considering its importance. Three types: A: 2.5m (real width), 2.25m < a < 2.5m, a < 5m (0.5m) 延長が25m以上の道路に適用する。(真幅又は記号道) B: 2.5m < a < 2.5m, a < 5m (0.5m), a < 5m (0.5m) 延長が25m未満の道路は、重要度を考慮し、適宜省略する。 C: 同上長さ50m未満の道路は、重要度を考慮し、適宜省略する。	○
路	3	CARRETERA CON PAVIMENTO 舗装道路		LINE WEIGHT 0.15 mm 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Road which are not paved, and which are three types in width, shall be drawn to scale or symbol. In the case its length is less than 50m, it can be omitted considering its importance. Three types: a: 2.5m (real width), 2.25m < a < 2.5m, b < 5m (0.5m) 延長が25m以上の道路に適用する。(真幅又は記号道) b: 2.5m < a < 2.5m, a < 5m (0.5m), b < 5m (0.5m) 延長が25m未満の道路は、重要度を考慮し、適宜省略する。 c: 同上長さ50m未満の道路は、重要度を考慮し、適宜省略する。	○
	102 103	PAVEMENT ROAD								
路	4	CARRETERA SIN PAVIMENTO 無舗装道路		LINE WEIGHT 0.15 mm 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Road which surface is soil shall be expressed with real width for more than or equal to 5m wide, and with symbol road for less than 5m wide. Normally used for carreta etc. Road which are not paved, and which are three types in width, shall be drawn to scale or symbol. In the case its length is less than 50m, it can be omitted considering its importance. Three types: a: 2.5m (real width), 2.25m < a < 2.5m, b < 5m (0.5m) 延長が25m以上の道路に適用する。(真幅又は記号道) b: 2.5m < a < 2.5m, a < 5m (0.5m), b < 5m (0.5m) 延長が25m未満の道路は、重要度を考慮し、適宜省略する。 c: 同上長さ50m未満の道路は、重要度を考慮し、適宜省略する。	○
	104 105	ROAD WITHOUT PAVEMENT								
路	5	CAMINO DE TIERRA 軟車道		LINE WEIGHT 0.15 mm 0.25 mm	BLACK 黒色	DITTO 同上	Real width: BLACK Symbol road: RED	Same as plotting Symbol road: RED	Road which surface is soil shall be expressed with real width for more than or equal to 5m wide, and with symbol road for less than 5m wide. Normally used for carreta etc. リヤカー等が通行する道路で、延長が25m以上のものに適用する。 延長3m以上は真幅表示し、3m未満は記号道とする。	○
	106 107	BRIDLE PATH								
路	6	USEDA 徒歩道		LINE WEIGHT 0.25 mm 0.25 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	RED	Same as plotting RED	Footpath whose width is less than 1m, and it is pass through residential areas and fields, shall be expressed. And footpath which are pass through mountain area, swamps area, etc., shall be applied. 幅員1m未満で居住地を通過し、通過する道路に適用する。 また、山、沼地等を通過する道路に適用する。	○
	108	FOOT PATH								
路	7	CARRETERA EN CONSTRUCTION 工事中の道路		LINE WEIGHT 0.15 mm 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	Same as map symbol BLACK	DITTO	Road under construction whose width is more than 3m shall be applied. In the case its length is less than 100m, it can be eliminated. 幅員3m以上の工事中の道路に適用する。(真幅) 図上長さ10m未満は省略する。	○
	115	ROAD UNDER CONSTRUCTION								

LEG. : Addition - ○ 凡例 : 添用 - ○

ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 線号	COLOR 色	CLASSIFICATION 地図記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 図式適用規定	LEG. 凡例
III	8	SENDERO PEATONAL 歩道橋 PEDESTRIAN TRACK		LINE WEIGHT 0.15 mm	BLACK 黒色	(same as map symbol) RED 赤色 地図記号と同じ 赤色	Road shape itself BLACK 黒色 道路形状 黒色	(same as map symbol) BLACK 黒色 地図記号と同じ 黒色	Peatation track whose width is more than 3m shall be expressed. The road whose length is less than 50m can be eliminated. This track is often visible in urbanizations, cemetery zone, parks, etc. 公園内道路で幅員が3m以上のものについて適用する。(真綿) 国土省告示第40号未定のものに適用する。 (都市開発地及び墓地等によくみられる。)	○
	9 135	GRADE UVAL 立体及び平面交差 CROSSROAD		(OVERPASS) LINE WEIGHT 0.2 mm (立体部)	DITTO 同上	(same as map symbol) RED 赤色 地図記号と同じ 赤色 立体部: 赤色	Shape: BLACK Flower part: RED 道路形状: 黒色 立体部: 赤色	DITTO 同上	The map symbol at the left portion shows overpass and that at the right shows level crossing. Flyover bridge which are more than 30m in length shall be expressed. 真綿は地図記号の左側の記号を使用し、平面交差は右側の記号を使用する。 立体部の真綿は国土省告示第40号未定のものに適用する。	○
IV	10	PASO PEATONAL ELEVADO 歩道橋 PEDESTRIAN OVERPASS		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	(same as map symbol) RED 赤色 地図記号と同じ 赤色	(same as map symbol) BLACK 黒色 地図記号と同じ 黒色	DITTO 同上	Overpass which pedestrians and bicycle across road or railway, shall be applied. Overpass, whose dimensions are more than 3m width and more than 20m in length shall be expressed. 人車および自転車が道路または鉄道を横断するための橋に適用する。 歩道橋の長さが増え20m以上、幅員が3m以上のものを表現する。 Toll gate shall be symbolized the same as map symbol.	○
	11	PEQUE 橋盆所 TOLLGATE		LINE WEIGHT 0.3 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	地図記号の通り記号化する。(有料道路の料金所)	○
V	12	SEPARADOR DE AUTOPISTA, ORRETERA 分離帯 GREEN BELT		LINE WEIGHT 0.15 mm 0.2 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	More than or equal to 3m wide shall be expressed with real width, and less than 3m wide shall be symbol line. 幅員3m以上は真綿表示し、3m未満のものは記号線とする。	○
	13 143	PUNTE 橋 BRIDGE		LINE WEIGHT 0.2 mm 0.2 mm 0.1 mm	DITTO 同上	(same as map symbol) RED 赤色 地図記号と同じ 赤色	Shape: RED 形状: 赤色	DITTO 同上	Bridge which is more than 30m in length and 3m in width shall be drawn to scale. 橋長30m以上、幅員3m以上の橋に適用する。	○
VI	14	PLANTE PEATONAL 徒橋 FOOTBRIDGE		LINE WEIGHT 0.25 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Bridge for person which are classified in a field, shall be expressed.	○
	138 15 142	UABO バド FORD		LINE WEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	annotation "Uaboo" DITTO 同上 "Uaboo"と注記	(same as map symbol) RED 赤色 地図記号と同じ 赤色	DITTO 同上	Ford which are constructed by concrete material in the river, shall be expressed by annotation. コンクリートで固められているものを注記する。	○

ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 線号	COLOR 色	CLASSIFICATION 分類記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 図式適用規定	LEG. 凡例	
RAILWAY 鉄道	1	VIA FERREA EN OPERATION 鉄道		LINE WEIGHT RAIL 0.3 mm TICK 0.15 mm	BLACK 黒色	(same as map symbol) RED 赤色	(same as map symbol) BLACK 黒色	(same as map symbol) BLACK 黒色	Government owned railway shall be symbolized. Center of railways shall be symbolized. 管営鉄道は適用する。 レールの中心を表示する。	○	
	120										
	2	PASSO A NIVEL 平面交差		LINE WEIGHT RAIL 0.3 mm TICK 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	
	140										
	3	PASSO ELEVATO 立体交差(高架)		LINE WEIGHT 0.2 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	(same as map symbol) RED 赤色	(same as map symbol) BLACK 黒色	DITTO 同上	Crossing overpass where railway passes over a road, and its length is 30m shall be shown. 高架橋は図上長さ 30m以上を表示する。	
	131										
	4	ESTACION FERROVIARIA 駅		LINE WEIGHT 0.15 mm	BLACK/ BLACK SOBREN (50%) 黒色/ 黒色2 (50%)	DITTO 同上	(same as map symbol) BLACK 黒色	DITTO 同上	DITTO 同上	Railway station (for passenger's and freight car including platform, overbridge and etc.) shall be shown. (annotated its own name) Line weight for platform shall be shown by 0.1mm. 旅客駅、貨物駅、貨物駅等に適用し、駅舎、プラットホーム、跨線橋等の景況を表示する。(駅名を注記する。) プラットホームは0.1mmで表示し、地誌は5mmで表示する。	○
	121										
5	VIA FERREA ABANDONADA 廃線		LINE WEIGHT 0.3 mm 0.15 mm	BLACK 黒色	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	廃線は"abandonada"と注記する。 Using data for collection by field identification, shall be expressed.		
122											
6	PATIO FERROVIARIO 機車場		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	機車場に収置された貨物車は表示する。	○	
123											
7	DESVIADORO 通車線		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上		
124											
8	PUENTE FERROVIARIO 鉄橋		LINE WEIGHT 0.2 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上		
144											

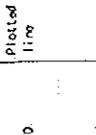
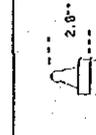
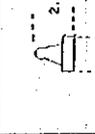
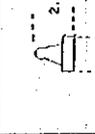
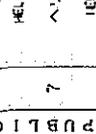
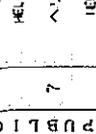
ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 線号	COLOR 色	CLASSIFICATION 分類記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	CONVENTION 規定	LEG. 凡例
	1	AREA DEVENHENTE CONSTRUIDA 建設中地区			BLACK SCREEN (100%) 黒色 (100%)	Realisabe BLACK 現況を描写 黒色	(If part of dense area shall be hatched) DITTO (建設中地区ハッチ) 同上	Dense housing area surrounded by streets whose actual coverage of buildings is more than 70% of the area shall be shown. (Congested area which is not surrounded by streets shall be shown with actual outline.) If there is any prominent building in the area, it shall be symbolized accordingly. (建設中地区に囲まれた地域に於て、建物が70%以上の場合は建設中として表示する。(周囲が道路や歩道に囲まれない場合は、密集地域の外形を記入する。) 建設中地区内にある著名建築物は並記表示を行なう。	O	
	2	EDIFICIO PROMINENTE 著名建築物		LINE WEIGHT 0.12 mm	BLACK SCREEN (50%) 黒色 (50%)	Annotation or symbol RED DITTO 同上	DITTO 同上	(If part of line shall be hatched by cross hatching) Shape: BLACK 建築物の中心部 形状：黒色	Prominent building including public and governmental building (school, church, library, etc.) which shall be annotated or will be symbolized, shall be applied. (学校、図書館、教会、官署等) を含む著名な建築物が注記または記号で表示される公共建築物 (学校、教会、図書館) を含む著名な建築物が適用される。	O
	3	ASILO DE ENCIERROS 養老院 OLD PEOPLE'S HOME		LINE WEIGHT 0.12 mm	ANNOT. BLACK 注記 黒色	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Prominent one shall be annotated.	
	4	ORFANATO 養育施設 ORPHANAGE		LINE WEIGHT 0.12 mm	DITTO 同上	(Same as map symbol) RED 地図記号と同じ 赤色	DITTO 同上	(Same as map symbol) RED 地図記号と同じ	DITTO 同上	
	5	EDIFICIO RELIGIOSO 宗教活動機構 RELIGIOUS HOUSE		LINE WEIGHT 0.12 mm	DITTO 同上	Annotation 注記	Annotation 注記	Annotation 注記	Prominent building shall be annotated. (Convent, Monastery, Seminary, Abbey) 著名な建築物は注記する。(女子修道院、男子修道院、神学校、修院)	
	6	EDIFICIO O CASA INDEPENDIENTE 独立家屋 INDEPENDENT BUILDING & HOUSE		LINE WEIGHT 0.12 mm	BLACK/ SCREEN (100%) 黒色/ 黒色 (100%)	DITTO 同上	DITTO 同上	(Same as map symbol) BLACK 地図記号と同じ 黒色	(Isolated buildings whose short side is more than 1.5m on the map (including wall-less house) are to be shown. (Building whose short side is less than 1.5m on the map shall sometimes be shown as real size.) In the case of rounded shape which are within 0.5m on the map, it can be smoothed accordingly. (短辺が1.5m以上の建物は適用する。(無壁舎を含む。) 短辺が1.5m未満の建物は1.5mでも実形表示されることがある。) 図上0.5m未満の小辺は適用されることがある。)	O
	7	ESTABLO GRANJA 畜舎 CATTLE BARN		LINE WEIGHT 0.12 mm	DITTO 同上	Classification of cattle barn and ruminant RED E 建築物の種類 (赤色)	DITTO 同上	(Same as map symbol) BLACK 地図記号と同じ 黒色	Differentiated buildings, houses, cattle barn, wall-less houses whose short side is more than 2m on the map, shall be shown. (If it's size are more than 100m x 100m, industry symbol shall be expressed.) 短辺が図上2m以上の畜舎、飼養のない建築物に適用する。もし、そのサイズが100m x 100m以上であれば、工業の記号が表示される。	O

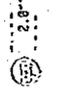
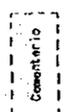
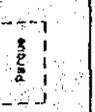
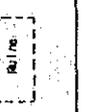
ITEM 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 線号	COLOR 色	CLASSIFICATION 項記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 図式適用規定	LEG. 凡例
公共	1	EDIFICIO GOBIERNAL 官公署 GOVERNMENTAL BUILDING		LINE WEIGHT 0.2 mm 0.15 mm	BLUE 青色	Annotation of building symbol RED 若本又は建群記号 赤色		Annotation: Black (on the over lay) Symbol: RED (on the map) ... 注記符(即ち名称記入)記号は原則に記入(赤色)記号は赤色	Main offices, branch offices of national / City / municipal administrative organization (include public prosecutor's office, tax office, etc.) shall in principle be shown with annotation or abbreviation. But small one can be used symbol. 国、州、県、地方等の本庁、出先機関及び支庁役所等(検察庁、税務署を含む)に關して注記又は建群記号で表示する。但し小規模なものは記号を適用する。	○
	2	EDIFICIO MUNICIPAL 都庁舎 LOCAL GOVERNMENT BUILDING		LINE WEIGHT 0.2 mm 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO		DITTO	Local government building shall in principle be shown with annotation or abbreviation. But small one can be used symbol. 都庁舎に關して注記又は建群記号で表示する。但し小規模なものは記号を適用する。	○
その他	3	ESTACION DE POLICIA 警察署 POLICE STATION		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO		DITTO	Main and branch offices shall in principle be shown and annotated if space permits. But small one can be used symbol. 本署及び出先機関、警察署の駐在している場所に適用する。原則として注記する。小規模なものは記号化する。	○
	4	TRIBUNAL DE JUSTICIA 裁判所 LAW COURT		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO		DITTO	Law court shall in principle be shown with annotation. But small one can be used symbol. 原則として注記で表示し、小規模なものは記号表示とする。	○
FACILIDADES	5	ESTACION DE BOMBAS 消防署 FIRE STATION		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO		DITTO	Fire station shall in principle be shown with symbol, but important or big one shall be annotated. 原則として記号表示し、大規模なものは注記する。	○
	6	CORREO 郵便局 POST OFFICE		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO		DITTO	DITTO 同上	○
PUBRICAS Y OTRAS	7	CENTRO EDUCATIVO 学校 SCHOOL		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO		DITTO	University, college / institution, high school, junior high school, elementary and secondary school shall in principle be shown with annotation and symbol. In the case of small one, it shall be shown only symbol. 幼稚園、小学校、中学校、高校、大学等に適用する。原則として注記、記号を併記する。但し小規模なものは記号のみとする。	○
	8	HOSPITAL Y CENTRO DE SALUD 病院、保健所 HOSPITAL AND HEALTH CENTER		LINE WEIGHT 0.15 mm 0.2 mm	DITTO 同上	DITTO		DITTO	Hospital, large clinic and medical center shall be shown. In principle, it shall be shown with symbol, large one shall be annotated. 病院、医務、診療所、保健所に適用する。原則として記号表示をし、大規模なものは注記する。	○

ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE HEIGHT 線高	COLOR 色	CLASSIFICATION 現地記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 図式適用規定	LEG. 凡例
公共	9	EMBASSY Y CONSULADO 大使館、領事館 EMBASSY & CONSULATE		LINE HEIGHT 0.15 mm	BLUE 青色	Annotation or building symbol RED 赤文字は建物の記号 赤色		Annotation: BLACK (on the overlay) Symbol: RED (on the map) 注記建物の記号は赤文字で記入 （建物の記号は黒文字で記入） 黒色（記号；赤色）	Embassy / legation / consulate, etc. shall in principle be shown with annotation. Small one shall be shown with symbol. 大使館、公使館、領事館等は原則として注記する。但し小規模なものは記号のみで表示する。	○
その他	10	CENTRAL DE TELECOMUNICACION 電力、電信事務所 TELECOMUNICACION CENTER		LINE HEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO		DITTO	Telecommunication center shall in principle be shown with symbol, but large one shall be shown with annotation. 原則として記号で表示し、大規模なものは注記する。	○
その他	11	IGLESIA 教会 DARAH	 BLACK	LINE HEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上		DITTO 同上	Church, mission and chapel shall be shown. Annotation shall be applied if it is large one, but small one shall be shown only symbol. 教会及び礼拝堂に適用する。大規模なものは注記を併用する。小規模なものは記号のみで表現する。	○
その他	12	MEQUITA 回教寺院 mosque	 BLACK	LINE HEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上		DITTO 同上	Mosque (Istian) shall be shown with annotation if it is large one. But if it is small one, it shall be shown with only symbol. 回教（イスラム教）寺院に適用する。大規模なものは注記のみで表現する。小規模なものは記号のみで表現する。	○
その他	13	BANCO 銀行 BANK		LINE HEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上		DITTO 同上	Large banks that have their own separate buildings shall be shown and annotated, if space permits on the map. In the case of rental floor of the building, it can be shown by selection. 規模の大きな銀行に適用する。大規模なものは注記のみで表現する。本店、支店等、自社ビルの場合表示スペースがあれば注記する。フロアの一望、貸借の番号は注記表示する。	○
その他	14	HOTEL ホテル HOTEL		LINE HEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上		DITTO 同上	Hotel and motor hotel with more than 100 rooms, and if its ground area are more than 100m x 100m, shall be shown. It can be annotated, if it is large. ホテル及び宿泊施設のあるもので、客室が100室以上で敷地が図上100m x 100m以上のものに適用する。	○
その他	15	INDUSTRIA 工場 INDUSTRY		LINE HEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上		DITTO 同上	Factory shall be symbolized, if its ground area are more than 100m x 100m. (Except esplanade, fountain, beneficlio) 敷地が図上100m x 100m以上の工場に適用する。（噴水、泉、コヒー工場を除く）	○
その他	16	SUPERMERCADO Y MERCADO PUBLICO デパート、スーパー、市場 PUBLIC MARKET & PROVISION STORE		LINE HEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上		DITTO 同上 Symbol: 記号:	Public market with building, large supermarket & department stores shall be shown and annotated, if its ground area is more than 100m x 100m. Temporally market shall not be adopted. パブリックマーケット（建物が附設してあるもの）及び大規模なスーパーマーケット、デパート等で敷地が図上100m x 100m以上のものに適用する。仮設的な市場には適用しない。大規模なものは注記する。	○

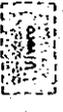
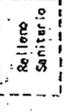
LEG. : Adoption 凡例 : 採用

ITEM 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 点号	COLOR 色	CLASSIFICATION 項記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 図式適用規定	LEG. 凡例	
公 共 施 設	17	PLANTA ELECTRICA. SUBESTACION. 発電所、変電所 POWER PLANT. SUBSTATION		LINE WEIGHT 0.15 mm	BLUE 青色	Annotation or building symbol RED 名称又は建築記号 赤色	Annotation: BLOCK (on line overlay) Symbol: RED (on line map) 注記欄内に名称記入 (記号は原則に記入) (記号: 青色; 赤色)	Annotation: BLOCK (on line overlay) Symbol: RED (on line map) 注記欄内に名称記入 (記号は原則に記入) (記号: 青色; 赤色)	Power plants and substation whose power ability has more than 50kW and ground area is more than 50m x 50m shall be shown and annotated. Small scale power plants shall be shown with only symbol. MHW, ZANVA 最大出力50kW以上を有する発電所或は中心敷地が図上 50m x 50m のものに適用する。 大規模のものには注記を併記する。	○	
	18	ESTACION DE BOMBEO 揚排水ポンプ場 PUMPING STATION		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	図式水用に応けられた揚排水ポンプ場で規模の大きなものに適用する。 (記号表示)	○
施 設	19	BIBLIOTECA 図書館 LIBRARY		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上 Symbol: 記号: 同上	DITTO 同上 Symbol: 記号: 同上	DITTO 同上 Symbol: 記号: 同上	Premitent, one shall be expressed. 著名ものを表示する。	○	
	20	FUSEO 博物館 MUSEUM		LINE WEIGHT 0.2 mm 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	○
施 設	21	CRUZ ROJA 赤十字 RED CROSS		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	○
	22	DEPOSITO, BODEGA 倉庫 WAREHOUSE		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	(Same as sup symbol) RED 地図記号と同じ 赤色	(Same as sup symbol) RED 地図記号と同じ	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	○
施 設	23	CARCEL 刑務所 JAIL		LINE WEIGHT 0.2 mm 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Premitent one shall be annotated. The other shall be symbolized. 著名ものは注記表示する。 他のものは記号で表示する。	○	
	24	SALON CORPORAL 集会所 MEETING PLACE		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Meeting place shall in principle be shown with symbol, but large one shall be shown with annotation. 原則として記号表示し、大規模ものは注記表示する。	○	

ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 点	COLOR 色	CLASSIFICATION 現況記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 図式適用規定	LEG. 凡例
公 共 事 業 局 の 地 産 産 物	1	TANQUE DE ALMACENAMIENTO 貯蔵タンク (液体)	ONS / OROSLINDA / PETROLEO / ACEITE 0.8** 1.0** ● (for industry or agriculture)	LINE WEIGHT 0.15 mm	BLACK 黒色	(Same as map symbol) BLACK 黒色 地図記号と同じ 黒色	(Same as map symbol) BLACK 黒色 Classification: RED 地図記号と同じ 黒色 符号: 赤色	(Same as map symbol) BLACK 黒色 Classification: RED 地図記号と同じ 黒色 符号: 赤色	The symbol shall be applied for large or prominent tanks. Large tanks more than 10m shall be drawn to scale. Classification rules are shown with map symbol.	
		STORAGE TANK 貯蔵タンク (固体)	AQUA / ALCOHOL / ACEITE ● (for human use)	LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	規模が大きく視座の近いものを表示する。 図式適用以上は真形表示する。 注記は地図記号と同じもので表示する。	
公 共 事 業 局 の 地 産 産 物	2	TANQUE DE OSCILACION サージタンク OSCILLATION TANK	○ Tanque de Oscilacion	LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	(Same as map symbol) BLACK 黒色 地図記号と同じ 黒色	If it is big size, it shall be shown to scale. But, small one shall be symbolized. 大きなものは実形で表示する。 小さなものは記号で表示する。	
		SILLO サイロ SILO	○ SILO	LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	規模が大きくなり、好目標となるものを表示する。
公 共 事 業 局 の 地 産 産 物	4	CHIMNEA 煙突 CHIMNEY		LINE WEIGHT 0.15 mm	BLUE 青色	DITTO 同上	Plotted by circle line 円で描画	DITTO 同上	Chimney which are big and used as land marks shall be shown.	
		TORRE 塔 TOWER		LINE WEIGHT 0.1 mm	BLACK 黒色	DITTO 同上	DITTO 同上	(Same as map symbol) RED 赤色 地図記号と同じ 赤色	DITTO 同上	規模が大きくなり、好目標となるものを表示する。 Tower, etc., shall be shown if these can be used as landmarks. If its size are more than 2m, it shall be shown to scale, minimum size is less than 0.8mm on the map. (Height: transmission & radio)
公 共 事 業 局 の 地 産 産 物	5	MONUMENTO 記念碑 MONUMENT		LINE WEIGHT 0.1 mm	BLUE 青色	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	好目標となる重要地帯等に適用する。(高圧線、ラジオ等) 最小 0.8mm、それ以上は真形表示する。	
		MONUMENTO 記念碑 MONUMENT		LINE WEIGHT 0.1 mm	BLUE 青色	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Monument, which are big, important and used as landmarks shall be shown.
公 共 事 業 局 の 地 産 産 物	7	HELIPORTO ヘリポート HELIPORT		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	Only limits: GREEN 緑色のみ緑色	(Same as map symbol) Limits: GREEN Annotation: RED 地図記号と同じ 緑色 注記: 赤色	規模が大きくなり、好目標となるもので重要度の高いものに適用する。 Taking off and landing space for helicopter, shall be applied.	
		HELIPORTO ヘリポート HELIPORT		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	地図記号と同じ 緑色	ヘリコプター専用の発着場に適用する。	

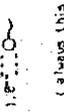
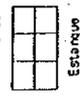
ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 線号	COLOR 色	CLASSIFICATION 現況記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 図式適用規定	LEG. 凡例	
公共	8	ESTACION DE AUTOMOBILES バスターミナル BUS STATION		LINE WEIGHT 0.15 mm	BLU 青色	Annotation: RED Symbol: 注記: 赤色	Only limits: GREEN 範囲のみ: 緑色	Annotation: BLACK (on the overlay) Symbol: RED 注記資料図に名称記入 記号: 赤色	If the area is wide, expressed by interstitial lines. In the case of small area, it shall be symbolized. 範囲が広い場合は、その境界を表示する。 範囲が狭い場合は、記号で表示する。	○	
	9	AEROPUERTO, AERODROMO 空港 AIRPORT, AIRFIELD		LINE WEIGHT 0.15 mm	BLACK 黒色	DITTO	Present condition BLACK 現況を指す 黒色	(same as map symbol) Annotation: BLACK (on the overlay) 地図記号と同じ 注記資料図に名称記入 黒色	Airport ramp shall be in principle be annotated, and landing strip shall be drawn by black lines. 原則として注記で表示し、滑走路を黒線で表示する。	○	
その他	10	CAMPO DE GOLF ゴルフ場 GOLF COURSE		LINE WEIGHT 0.1 mm	GREEN GREEN SCREEN 緑色 緑色 (20%)	DITTO 同上	Present condition Only limits: GREEN 現況を指す 範囲図のみ緑色	(same as map symbol) Limits: GREEN Annotation: RED 地図記号と同じ 範囲: 緑色 注記: 赤色	Limits of the area shall be delineated and annotated its name. Each golf course shall be shown as limit of vegetation. ゴルフ場は区域線で表示し、名称を注記する。 場内の各コースは、緑色線で表示する。		
	11	CEMENTERIO 墓地 CEMETERY		LINE WEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	Write abbreviation (C) 略記号 (C) を付す 赤色	DITTO 同上	DITTO	DITTO	Limits of cemetery which are more than 100m x 100m shall be delineated by short broken line and shown abbreviation "Cem". But in the case of large area, it shall be annotated as "Cementerio". 図上 100 x 100 以上のものを表示する。 範囲を短破線で表示し、略記号を付す。 ("Cem") 但し 範囲が広い場合は、"Cementerio" と記入する。	
その他	12	ESTADIO スタジアム STADIUM		LINE WEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO (E) 同上 (E)	DITTO 同上	DITTO	DITTO	Limits of stadium which are more than 100m x 100m shall be delineated by short broken line and annotated as "Estadio". (Stadium include football ground) 図上 100 x 100 以上のものについて表示する。 範囲を短破線で表示し、説明注記 "Estadio" を加える。 (サッカーグラウンドを含む。)	
	13	PLAZA 広場 SQUARE		LINE WEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO (P) 同上 (P)	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO	Limits of square which are more than 100m x 100m shall be delineated by short broken line and annotated as "Plaza". 図上 100 x 100 以上のものについて表示する。 範囲を短破線で表示し、説明注記 "Plaza" を加える。	
その他	14	PARQUE 公園 PARK		LINE WEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO (Pa) 同上 (Pa)	DITTO 同上	DITTO	DITTO	Limits of park which are more than 100m x 100m shall be shown by short broken line and annotated as "Parque". 図上 100 x 100 以上のものについて表示する。 範囲を短破線で表示し、説明注記 "Parque" を加える。	
	15	RUINA 遺跡と壊壊 RUINS		LINE WEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO (R) 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO	Limits of ruins shall be shown. Present historic ruins shall be shown. Ruins - Ruine 範囲を表示し、注記する。 遺跡は実線、名所地帯名を名所を表示する。 遺跡 - Ruine	

ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 点号	COLOR 色	CLASSIFICATION 分類記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 図式適用規定	LEG. 凡例	
公 共 施 設 の 相 の 施 設 OBRAS PUBLICAS Y OTRAS FACILIDADES PUBLIC WORKS AND OTHER FACILITIES	16	CENTRO RECREATIVO レクリエーション RECREATIONAL CENTER		LINE HEIGHT 0.1 mm	GREEN GREEN SCREEN (280) 緑色/ 緑色 (280)	Annotation: RED 注記: 赤色	Only limits: GREEN 緑色のみ緑色	(Same as map symbol) Limits: GREEN Annotation: RED 地図記号と同じ 注記: 緑色 注記: 赤色	Prominent one shall be expressed. 著名なものを表示する。		
	17	CENTRO DEPORTIVO スポーツセンター SPORTS CENTER		LINE HEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	
	18	PARQUE ZOOLOGICO 動物園 ZOOLOGICAL GARDEN		LINE HEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	
	19	ESTACION EXPERIMENTAL 試験場 EXPERIMENTAL FIELD		LINE HEIGHT 0.1 mm	BLACK/ GREEN SCREEN (400) 黒色/ 緑色 (400)	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Limits: BLACK Annotation: RED 黒色 注記: 赤色	DITTO 同上	
	20	ASERRADERO 製材所 SAWMILL		LINE HEIGHT 0.1 mm	BLACK/ GREEN SCREEN (480) 黒色/ 緑色 (480)	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	
	21	INGENIO 製糖工場 SUGAR MILL		LINE HEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	
	22	BENEFICIO コーヒー工場 COFFEE MILL		LINE HEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	
	23	INVERNADERO 温室 GREENHOUSE		LINE HEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	

ITEMS 分類	NO.	NAME 名 称	MAP SYMBOL 記号	LINE POINT 標 号	COLOR 色	CLASSIFICATION 記号	PLACING 記号	EDITING 記号	APPLICATION RULES 図式適用規定	LEG. 凡例
公 共 施 設 の 他 の 施 設	24	UIJERO 苗 床 NURSERY		LINE HEIGHT 0.1 mm	BLACK/ GREEN SCREEN (4B) 黒色 緑色 (4B)	Annotation: RED 注記：赤色	Only limits: GREEN 記号のみ緑色	(Same as map symbol) Limits: BLACK Annotation: RED 地図記号と同じ 記号：黒色 注記：赤色	Prominent one shall be expressed. 著名なものを表示する。	
	25	RELLINO SANITARIO ごみ処理場 RUBBISH DUMP		LINE HEIGHT 0.1 mm	BLACK/ BROWN SCREEN (1B) 黒色 茶色 (1B)	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	
	26	LIMITE DE AREA 区 域 界 AREA LIMIT		LINE HEIGHT 0.1 mm	BLACK/ GREEN 黒色 緑色	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	(Same as map symbol) Limits: BLACK, GREEN 地図記号と同じ 記号：黒色、緑色	Limits of the area shall be shown with two types of BLACK and GREEN colour. following special wide area shall be shown by green limit line and 20% green screen inside: Campus of university, Social adaption center, Acropolis, etc. 次の特殊広域記号は、緑の区域界および、内線が20%のスクリーン表示となる： 大学のキャンパス、社会適応センター、アクリポリス 区域界は、黒色及び緑色の2タイプで表示する。
ORRAS PUBLICAS Y OTRAS FACILIDADES PUBLIC WORKS AND OTHER FACILITIES										

ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 線号	COLOR 色	CLASSIFICATION 現地記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION 図式適用規定	LEG. 凡例
	1	LIMITE DE AGUA 水花線 SHORE LINE 水花線		LINE HEIGHT 0.15 mm	BLUE 青色	(Same as map symbol) BLUE 地図記号と同じ 青色	(Same as map symbol) BLUE 地図記号と同じ 青色	(Same as map symbol) BLUE 地図記号と同じ 青色	Shore line, pond or sea shall be expressed. Shore line of the same line of aerial photography shall be shown. 河、湖、池等の水花線に適用する。 水花線は、地形写真による。	○
	2	RIO 河川 RIVER 河川		LINE HEIGHT 0.2 mm 0.15 mm	BLUE SCREEN (1100) 青色 青色 (1100)	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	River which is more than 4m in width shall be shown as double line, and which is less than 4m in width shall be shown as single line. 幅員4m以上の河川を二条河川で表示し、4m未満については、一条河川で表示する。	○
	3	CANAL 用水路 CHANNEL 用水路		LINE HEIGHT 0.2 mm	BLUE 青色	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Channel which is less than 4m in width shall be expressed and annotated as "Canal". If channel is abandoned, shall be annotated as "Canal abandoned". 幅員4m未満の用水路に適用し、"Canal"と注記する。 未使用の場合 "Canal abandoned" と注記する。	○
	291	CAJIZO 干涸河川 INTERMITTENT OR DRY RIVER 干涸河川又は枯河川		LINE HEIGHT 0.2 mm 0.15 mm	BLUE BROWN DOT SCREEN (1100) 青色 茶色 茶色 (1100)	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	River in which no water flow at the time of an ordinary water level for other rivers shall be symbolized. Its width is more than 4m shall be shown as double line and be drawn dots in it. 幅員4m以上の河川が二条河川で表示し、4m未満については、一条河川で表示する。 又、二条河川については、ドットを記入する。	○
	5	PUERTA 水門 FLOODGATE 水門		LINE HEIGHT 0.2 mm 0.3 mm	BLACK 黒色	DITTO 同上 (赤色)	DITTO 同上 (赤色)	DITTO 同上 (黒色)	Artificial structure for controlling of water volume, for the prevention of adverse flow, shall be symbolized. Big scale flood gate shall be drawn to scale, but small scale flood gate shall be symbolized. 取付水、水害調節、立派防止のための工作物に適用する。 大規模なものは実尺表示し、小規模なものは記号表示とする。	○
	179	QUEBRA-CORRIENTE 堰 WEIR 堰		LINE HEIGHT 0.2 mm 0.3 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Artificial structure which is constructed in crossing river for controlling water flow, shall be symbolized. Those with length of more than 20m shall be drawn to scale. 洪水調節取水等の目的で河川を横断して設けた工作物で、長さ20m以上は実尺で表示する。	○
	7	REPRESA ダム DAM ダム		LINE HEIGHT 0.3 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Big scale dams are drawn to scale, but small scale dams are drawn with minimum size symbol. (Same as Reservoir) 規模の小さなダムを記号で表示し、大規模なものは実尺で表示する。(貯水池参照)	○
	175	CATARATA Y RAPIDOS 滝及び急流 WATERFALL AND RAPIDS 滝及び急流		LINE HEIGHT 0.2 mm DOT 0.2 to 0.3 mm	BLUE 青色	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Symbol shall be applied the place which water falls down at more than 3m in height. (natural topography) Rapid stream shall be shown only the river that was expressed as double line. 高さ3m以上の水が急流に落下する地点に適用する。(自然地形) 急流は二条河川についてのみ表示する。	○

LEG. : Application - ○ 凡例 : 採用 - ○

ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 線号	COLOR 色	CLOSIFICATION 取捨記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 図式運用規定	LEG. 凡例
河川	9	PERMANENTIAL 泉		LINE WEIGHT 0.1 mm	BLUE 青色	(Same as map symbol) BLUE 地図記号と同じ 青色	(Same as map symbol) BLUE 地図記号と同じ 青色	(Same as map symbol) BLUE 地図記号と同じ 青色	Spring whose size is more than 5m x 5m and prominent one shall be symbolized. 規模が 5m 平方以上のもので著名なものについて表示する。	○
	314	SPRING	(always this direction)							
湖	10	LACUNA Y ESTANQUE 湖・池		LINE WEIGHT 0.15 mm	BLUE SCREEN (1182) 青色/黒色 (1182)	DITTO annotate if necessary: BLUE 同上 必要に応じて名称記入 青色	DITTO 同上	DITTO 同上	Lake or pond whose approximate dimensions are more than 50m x 50m shall be shown and annotated if it is big size. 湖・池は 50m x 50m 以上のものについて表示する。 大規模なものには名称を記入する。	○
	284 286	LAKE AND POND								
池	11	ERBAISE 貯水池		LINE WEIGHT 0.15 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Reservoir whose approximate dimensions are more than 50m x 50m shall be shown and annotated if it is big size. 同上 50m x 50m 以上のものについて表示する。 大規模なものには名称を記入する。	○
	287	RESERVOIR								
窪地	12	ESTANQUE PARA PECES 養魚場		LINE WEIGHT 0.15 mm	BLACK SCREEN (1182) 黒色/黒色 (1182)	(Same as map symbol) BLUE 地図記号と同じ 青色	DITTO 同上	(Same as map symbol) BLUE 地図記号と同じ 青色	Artificial ponds which are constructed for breeding fishes, and its dimensions are more than 100m x 100m, shall be shown. (Its shape shall be displayed by black line.) 魚類を養殖する目的で作られた人工の池に適用し、その大きさが 10m x 10m 以上のものを表示する。(形状は黒線で表示)	○
	311	FISAPOND	Estanque							
窪地	13	PRATANO 窪地・排水・溝渠		LINE WEIGHT 0.1 mm	BLUE GREEN SCREEN (1182) 青・緑 (1182)	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	In the case scrub mix in coarsest same, symbol will be applied, and its dimensions are more than 100m x 100m, shall be shown. 同上 10m x 10m 以上のものについて表示する。 窪地内に灌木・雑草が混生している場合に適用する。	○
	303	SWAMP								
井戸	14	POZO 井戸		LINE WEIGHT 0.1 mm	BLUE BLACK (1182) 青色 黒色	(Same as map symbol) BLUE Annotation: RED 地図記号と同じ 青色 注記：赤色	DITTO 同上	(Same as map symbol) BLUE Annotation: BLUE 地図記号と同じ 青色 注記：青色	Well which is high gravity, large scale and well-known shall be shown. 人工井戸は一筆線で表示(砂字化)する。	○
	315	WELL	Pozo							
排水路	15	ACEQUIA 排水路		LINE WEIGHT 0.2 mm	BLUE SCREEN (1182) 青色/黒色 (1182)	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Artificial drain shall be shown as simple line (symbolized). 人工排水は一筆線で表示(砂字化)する。	○
	282	DRAIN								
排水路	16	PISCINA プール		LINE WEIGHT 0.15 mm	BLACK SCREEN (1182) 黒色/黒色 (1182)	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	Swimming pool shall be annotated as 'Piscina' from the data. 遊園サイズは 15m x 15m 以上のものは 'Piscina' とは記される。	○
	198	SWIMMING POOL								

ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	ISO SYMBOL 地圖記号	LINE POINT 線号	COLOR	CLASSIFICATION 現地記号	PLOTTING 圖化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 圖式適用規定	LEG. 凡例	
ELEMENTOS HIDROGRAFICOS HYDROGRAPHIC ELEMENTS	17	DEPOSITO DE AGUA 貯水場 WATER DEPOSIT		LINE HEIGHT 0.15 mm	BLACK/ BLUE/ GREEN SCREEN (100) 青色 (100)	BLUE Annotation: RED 青色 注記: 赤色	BLUE	BLUE Annotation: BLUE 青色 注記: 青色	Acceptable size are more than 15m x 15m.		
	199						青色		適用サイズは 15m x 15m 以上		
	18	TANQUE DE SEDIMENTACION 下水処理場 SEWERAGE PLANT		LINE HEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上		
	200										
	19	TANQUE DE FILTRACION 淨水場 WATER TREATMENT AND FILTERING PLANT		LINE HEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上	DITTO 同上		
	201										

ITEMS 分類	NO.	NOME 名称	MAP SYMBOL 地図記号	LINE POINT 線号	COLOR 色	CLASSIFICATION 現業記号	PLANTING 図化記号	EDITING 編集記号	APPLICATION RULES 図式適用規定	LEG. 凡例
COBERTURA VEGETAL	1	LIMIT OF VEGETATION 原生界 LIMIT OF VEGETATION		LINE WEIGHT 0.1 mm 線色 緑色	GREEN 緑色	Solid line GREEN 実線 緑色	Solid line GREEN 実線 緑色	Solid line GREEN 実線 緑色	All limits of vegetation shall be shown. Unit of vegetation area shall be expressed more than 50m x 50m in a cultivated land, and be expressed more than 100m x 100m in a wild land. 全ての原生界の境を表示する。植生範囲は耕作地では図上 5x50m 以上として表示する。未耕作地では図上 10x10m 以上として表示する。	○
	2	HORTALICES Y CEREAS 畑地 VEGETABLES AND GRAINS		LINE WEIGHT 0.1 mm 同上	DITTO 同上	RED 赤色	BLACK 黒色	BLACK 黒色	Cultivated areas for upland rice or vegetables, whose dimensions are more than 50m x 50m shall be symbolized. 除稲、野菜等を栽培する土地に適用する。図上 5x50m 以上のものを表示する。	○
	3	FRUTAL 果樹園 ORCHARD		LINE WEIGHT 0.1 mm 同上	DITTO 同上	RED 赤色	BLACK 黒色	BLACK 黒色	Plantation for oranges, pineapples, mango, papaya, banana, apple, etc., whose dimensions are more than 50m x 50m shall be symbolized. オレンジ、パイナップル、マンゴ、バナナ、パイナップ、アップル等のプランテーションに適用する。図上 5x50m 以上のものを表示する。	○
	4	CAFE コーヒー COFFEE		LINE WEIGHT 0.1 mm 同上	DITTO 同上	RED 赤色	BLACK 黒色	BLACK 黒色	Plantation for coffee whose dimensions are more than 50m x 50m shall be symbolized. If there are coffee with other vegetation, it shall be shown as coffee. コーヒー園に適用する。図上 5x50m 以上のものを表示する。他の植生と混在してもコーヒーとする。	○
	5	CASA DE AZUCAR さとうキビ SUGAR CANE		LINE WEIGHT 0.1 mm 同上	DITTO 同上	RED 赤色	BLACK 黒色	BLACK 黒色	Plantation for sugar cane whose dimensions are more than 50m x 50m shall be symbolized. さとうキビ畑に適用する。図上 5x50m 以上のものを表示する。	○
	6	PASTOS 牧草地 PASTURE		LINE WEIGHT 0.1 mm 同上	DITTO 同上	RED 赤色	BLACK 黒色	BLACK 黒色	Artificial meadow or grass area whose dimensions are more than 100m x 100m shall be symbolized. 人工的牧草地及び草地に適用する。図上 10 x 100m 以上のものを表示する。	○
	7	PASTO CON ARBOLES DISPERSOS 立木のある草地 PASTURE WITH SPARSE TREES		LINE WEIGHT 0.1 mm 同上	DITTO 同上	RED 赤色	BLACK 黒色	BLACK 黒色	Pasture with dotted trees whose dimensions are more than 100m x 100m shall be symbolized. 立木が散在する草地等に適用する。図上 1 x 10m 以上のものを表示する。	○
	8	PLANTACION FORESTAL 人工林 FOREST PLANTATION		LINE WEIGHT 0.1 mm 同上	DITTO 同上	RED 赤色	BLACK 黒色	BLACK 黒色	Reforestation zone whose dimensions are more than 100m x 100m shall be symbolized. (one vegetation) 植林によって育われた森林地域に適用する。(1種類ののみ) 図上 1 x 10m 以上のものについて表示する。	○

ITEMS 分類	NO.	NAME 名称	POP SYMBOL 地記号	LINE POINT 点号	COLOR 色	CLASSIFICATION 現況記号	PLOTTING 図化記号	EDITING 修業記号	APPLICATION RULES 図式適用規定	LEG. 凡例
植 生	9	BOSQUE 自然林 FOREST		LINE WEIGHT 0.1 mm	GREEN 緑色	RED 赤色	BLACK 黒色	BLACK 黒色	Forest areas whose dimensions are more than 100m x 100m and trees are more than 2m high, shall be symbolized. 自然林で樹高が 2m 以上のものに表示する。 図上 10x10m 以上のものについて表示する。	○
	10	CHARRA 雑木と荒地 SCRUBLAND		LINE WEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	RED 赤色	BLACK 黒色	BLACK 黒色	Area whose trees of less than 2m high and bushes and scrub, whose dimensions are more than 100m x 100m shall be symbolized. 樹高が 2m 以下の雑木林及び低木に適用する。 図上 10x10m 以上のものについて表示する。	○
	11	PLANTAS ORNAMENTALES 観葉植物 ORNAMENTAL PLANTS		DOT 0.2 mm	DITTO 同上	RED 赤色	BLACK 黒色	BLACK 黒色	Ornamental plants area whose high gravity and cuttings artificiality, whose dimensions are more than 50m x 50m shall be symbolized. 高さが高く、人工的に剪定している観葉植物が主体地に適用する。 その範囲が図上 5x5m 以上のものについて表示する。	○
	12	OTROS CULTIVOS 雑作物 OTHER CROPS		LINE WEIGHT 0.1 mm	DITTO 同上	RED 赤色	BLACK 黒色	BLACK 黒色	Agricultural land for variety plants on small scale. (include other permanent agriculture) Unit of plantation area is less than 100m x 100m on the map. 多量の作物をそれより小規模に栽培している農地。(他の恒久的農地を含む) 図上 10x10m 以下のものに表示する。	○
	13	TERRENOS NO CULTIVABLES 雑地 UNCULTIVATED TERRENOS				RED 赤色	BLACK 黒色	BLACK 黒色	Waste land without vegetation whose dimensions are more than 100m x 100m shall be symbolized. (It can not use for agricultural land.) 雑草が覆われていない雑地に適用する。(耕作できない土地) 図上 10x10m 以上のものについて表示する。	○
	14	CIUDA URBANA EN TRANSICION 空地 TRANSITIONAL URBAN AREA				RED 赤色	BLACK 黒色	BLACK 黒色	Unused land which are in urban and inhabited area. Involving land which are reconstructed for residential use. 都市、農村地区内において、現在利用されていない土地。 空地として建築工事中の土地を含む。	○

LEG. : Adoption - ○ 凡例 : 採用 - ○

THE REPUBLIC OF COSTA RICA

LAND USE MAP
OF
SAN JOSE METROPOLITAN AREA

(1:10,000)

MAP SYMBOL
AND
ITS APPLICATION RULE
(DRAFT)

1990, AUG.

コスタリカ共和国

サンホセ首都圏

土地利用図

(1:10,000)

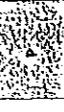
図式及び適用規定(案)

平成2年8月

ITEM 分類	ITEM 2 分類 2	ITEM 3 分類 3	No	MAP EXPRESSION 地図表現	COLOR Y R B C	IDENTIFICATION 識別記号	EDITING 編集記号	DEFINITION AND APPLICATION 図式適用規定	MINIMUM SIZE 最小寸法 (mm) URBAN 都市 RURAL 郊外
AREA URBANA	USO RESIDENCIAL	RESIDENCIA DENSE 密集住宅 DENSE RESIDENCE	1		0 1 0	R	13 Pink	Area residencial densa con menos o de dos pisos, cuyo cobertura actual de edificios es mayor del 70%. 建物の面積が敷地の70%以上を占める2階建以下の密集住宅地	2.5 x 2.5
		RESIDENCIA DISPORSA 空間の多い住宅地 SPARSE RESIDENCE	2		0 1 0			Area residencial dispersa con menos o de dos pisos, cuyo cobertura actual de edificios es menor del 70%. 建物の面積が敷地の70%以下の2階建以下の空間の多い住宅地	
ZONA URBANA	RESIDENCIAL USE	EDIFICIO RESIDENCIAL DE MULTIPLES PISOS 中高層住宅 MULTI-FLOOR RESIDENTIAL BUILDING	3		0 1 0	R3	35 Rose red	Edificio residencial con mas o de tres pisos. 3階以上の住宅	
		USO COMERCIAL Y SERVICIOS DIVEROS 商業、サービス業 COMMERCIAL USE AND DIVERSE SERVICES	4		0 4 0	C	15 Red	Area de comercio y negocios en general, almohedan, oficinas de compañías privadas, facilidades de diversión, hotel y otros servicios privados. 店舗及び会社の事務所、娯楽施設、ホテル等のサービスの施設 General shopping and business district, stores, offices of private companies, amusement facilities, hotel and other private services. Area de fabricas y sus facilidades. 工場及びこれに付随する施設 Factory area and it's belongings.	
AREA URBANA	SERVICIOS URBANOS	ENTIDAD GUBERNAMENTAL Y PUBLICA 官公庁の公共施設 GOVERNMENTAL AND PUBLIC ORGANIZATION	6		0 4 2	G	38 Russet brown	Facilidades para el gobierno local, regional, nacional y de otras organizaciones publicas. 地方公共団体、国及びこれに属する公的機関の施設 Facilities for local, regional, national government and the other public organizations.	
		EDUCACION Y CULTURA 教育・文化施設 EDUCATION AND CULTURE	7		4 1 2	E	33 Blue	Facilidades para educación, cultura, religión e investigación. 教育、文化、宗教、研究施設 Facilities for education, culture, religion and research.	
AREA URBANA	URBAN SERVICES	SALUD Y BIENESTAR 厚生施設 HEALTH AND WELFARE	8		0 2 0	S	33 Blue	Facilidades para salud y bienestar. 医療及び福祉施設 Facilities for health and welfare.	

「密集住宅」と「空間の多い住宅」との区分は都市部以外の区域に適用されず、都市部以外の区域に適用される場合は、土地利用図式及び適用規定の区分をそのまま用いることとし、土地利用図式及び適用規定の区分は適用されない。

Classification of "Dense residential" and "Sparse residential" shall be same as topographic map. Therefore they are not separated on field identification work and editing.

ITEM 分類	ITEM 2 分類 2	ITEM 3 分類 3	No	MAP EXPRESSION 地図図様	COLOR Y R B C	IDENTIFICATION 現図記号	EDITING 編集記号	DEFINITION AND APPLICATION ② 式 適用 規定	MINIMUM SIZE (m) URBAN 都市 RURAL 郊外	
AREA URBANA 都市部	SERVICIOS URBANOS 都市サービス施設	TRANSPORTES Y ALMACENAJE 運輸・倉庫 AND STORAGE	9		0 0 2	T	11 - Negro 	Facilidades para transportes y almacenaje. 運輸、貯蔵を行なう施設	2.5 x 2.5	
		CEMENTERIO 墓地 CEMETERY	10		WITH VERTICAL STRIPES (Black)	Ca	27 Green yellow Black stripes 	Facilities for transportation and storage. Cementerio 墓地		
	SERVICIOS URBANOS 都市サービス施設	OTROS SERVICIOS URBANOS 都市サービス施設	11		2 0 0	Sv	28 Reddish brown 	Otros servicios publicos como administrativo, telecomunicaciones, etc. 娯楽、交通、その他の都市サービス施設 The other public services as supply, treatment, telecommunication, etc.		
		OTROS SERVICIOS URBANOS 都市サービス施設	88		4 4 2	P	31 Emerald green 	Parque y zona verde publicas. 公園、公共緑地		
	USO RECREATIVO 娯楽施設	PARQUE Y ZONA VERDE 公園・緑地 PARK AND GREEN ZONE	12		2 0 2	D	7 Deep green 	Facilidades para deportes, atletismo y recreacion. 運動、野球、レクリエーション施設		
		DEPORTE Y RECREACION 運動・レクリエーション施設 SPORTS AND RECREATION	13		2 0 4	Ut	37 Warm grey 	Facilidades for sports, athletic and recreation. Terceno de uso transitorio en area urbana y terreno en construcion para uso urbano. 都市域内において現在利用されていない土地。改良工事の土地を含む。 Transitional use land in urban area and the land under construction for urban use.		
	AREA URBANA EN TRANSICION 都市域の未利用地	AREA URBANA EN TRANSICION 都市域の未利用地	14		2 1 2					
		TRANSITIONAL URBAN AREA	67							
	URBAN AREA 都市部									

ITEM 分類	ITEM 2 分類 2	ITEM 3 分類 3	MAP EXPRESSION 地図表現	COLOR 色 Y R B G	IDENTIFICATION 識別記号	EDITING 編集記号	DEFINITION AND APPLICATION 図式適用規定	MINIPL SIZE(最小単位)mm 都市 5x5	
AREA RURAL	農地	HORTALIZAS Y GRANOS 野菜及び穀類 VEGETABLES AND GRAINS		8 1 2	de	18 Dark olive	Terreno en cultivo estacional para hortalizas y granos. 野菜、穀類季節的に興った作物を栽培している農地 Seasonal cultivated land for vegetables and grains.		
		CAFE コーヒー園 COFFEE		4 1 0	ci	17 Pale orange	Terreno agricola para cafe コーヒーを栽培している農地 Agricultural land for coffee		
		CAÑA DE AZUCAR さとうきび畑 SUGAR CANE		0 4 0	ca	4 Orange	Terreno agricola para cana de azucar さとうきびを栽培している農地 Agricultural land for sugar cane	2.5 x 2.5	
		FRUTAL 果樹園 ORCHARD		WITH DOTS SCREEN (green) 2 0 0	fr	32 Seagreen	Terreno agricola para frutos. 果樹を栽培している農地 Agricultural land for fruits.		
		PLANTAS ORNAMENTALES 花卉 ORNAMENTAL PLANTS		WITH OBLIQUE STRIPES (Red) X 0 0 0	fi	15 Red	Terreno agricola para flores y plantas ornamentales 花卉、観葉植物等装飾用の植物を栽培している農地 Agricultural land for flower and ornamental plants.		
		OTROS CULTIVOS その他の畑 OTHER CROPS		WITH OBLIQUE STRIPES (Green) 2 1 0	oc	21 Brown	Otros cultivos estacionales y permanentes o terreno agricola para plantas variadas en pequena escala, inferior al tamaño de las explotaciones. その他の季節的、恒久的作物及び1畝程度の作物が最小単位以下の複合農地 The other seasonal and permanent crops and agricultural land for variety plants on small scale under the minimum size established.	2.5 x 2.5	
	RURAL AREA	畜牧地 CATTLE USE	EXPLORACION AGROPECUARIA CONFINADA 農牧場閉鎖 CLOSSED FARMING EXPLORATION		4 0 2	ec	35 Royal purple	Facilidades para el manejo de animales y el almacenamiento de productos agricolas y maquinaria agropecuaria 家畜の管理施設及び農作物、農具の倉庫 Facilities for the animal management and facilities for the agricultural produce and farming equipment storage	
			PASTOS 牧草地 PASTURE		4 0 0	pa	2 Yellow	Terreno de pastos para diferentes usos 様々な用途の牧草地 Pasture land for different uses	5 x 5

ITEM 分類	ITEM 2 分類 2	ITEM 3 分類 3	NO	MAP EXPRESSION 地図表現	COLOR Y R B G	IDENTIFICATION 識別記号	EDITING 編集記号	DEFINITION AND APPLICATION 図式適用規定	MINIMUM SIZE (sqm) RURAL AREA RURAL 図式	
AREA RURAL	USO RECURRIDO 牧地 CATTLE USE	PASTOS CON ARBOLES DISPERSOS 水立のある牧草地	23		WITH OBLIQUE STRIPES (Green) X 4 0 0	Q	2 Yellow 6 Green 	Terreno de pastos con árboles dispersos 水立のある牧草地	5 x 5 10 x 10	
		PASTURE WITH SPARSE TREES	2		4 0 0			Pasture land with sparse trees		
	USO FORESTAL Y VEGETACION NATURAL	PLANTACION FORESTAL 人工林 FOREST PLANTATION	24		OBlique STRIPES (White base) X 0 0 0	A	6 Green 	Area de bosque por reforestacion 人工的に植林された林地	5 x 5 10 x 10	
		BOSQUE 自然林 FOREST	25		0 0 4	Q	6 Green 	Forest area by reforestation Area de bosque con árboles nativos. Incluye bosque primario y secundario. 樹木が自生している林地。原生林と二次林を含む。 Forest area with native trees. It includes original and secondary forest.		
	FOREST USE AND NATURAL VEGETATION	CHUSCAL 野草地 SCRUBLAND	26		0 0 2	U	5 Yellow green 	Terreros de arbustos o matorrales, vegetación arbustiva. 野草地、灌木地 Scrubland, bush vegetation.	5 x 5 10 x 10	
		TERRENOS NO-CULTIVABLES 耕作不能地 UNCULTIVATED TERRAINS	27		8 4 2	T	28 Khaki 	Terreros no cultivables utilizados, sea otros fines o no utilizables por condiciones topográficas. 他の目的に使用している耕作不能地及び地形的に耕作できない土地 Uncultivated terrains used for other purposes or unused for topographic conditions.		
	RURAL AREA	TERRENOS DE AGUAS 水地 WETLANDS		28		WITH BLUE PATTERN X 0 0 2	TH	8 Light blue Blue stripes 	Terreros con cobertura parcial o temporal de agua. 部分的または季節的に水に覆われる土地	5 x 5
			AGUA SUPERFICIAL 水部 SURFACE WATER	29		0 0 2	AO	8 Light blue 	Terrains with partial or temporal cover of water. Terrenos con agua superficial permanente. 常に水に覆われている土地 Terrains with permanent surface water.	

3- 5 REGLAMENTO DE APLICACION Y EJEMPLOS PARA EL MAPA DE USO DE LA TIERRA

土地利用図式適用基準及び適用例

APPLICATION RULE
AND
EXAMPLES
FOR
LAND USE MAP

REGLAMENTO DE APLICACION
Y
EJEMPLOS
PARA EL
MAPA DE USO DE LA TIERRA

DEC., 1989

分類 ITEM ITEM	1. 密集住宅 DENSE RESIDENCE RESIDENCIA DENSA <div style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">IDENTIFICATION R</div>						
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	建物の面積が敷地の70%以上を占める2階建以下の密集住宅地 Dense residencial area with less than or equal two floors, whose actual coverage of building is more than 70 %. Area residencial densa con menos o de dos pisos, cuya cobertura actual de edificios es mayor del 70 %.						
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 5px;">市街地の 住宅</td> <td style="width: 30%; padding: 5px;">residence in downtown</td> <td style="width: 40%; padding: 5px;">residencia en centros urbanos</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">密集住宅</td> <td style="padding: 5px;">residence in congested areas</td> <td style="padding: 5px;">residencia en areas congestionadas</td> </tr> </table>	市街地の 住宅	residence in downtown	residencia en centros urbanos	密集住宅	residence in congested areas	residencia en areas congestionadas
市街地の 住宅	residence in downtown	residencia en centros urbanos					
密集住宅	residence in congested areas	residencia en areas congestionadas					

分類 ITEM ITEM	3. 中高層住宅地 MULTI-FLOOR RESIDENTIAL BUILDING EDIFICIO RESIDENCIAL DE MULTIPLES PISOS	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">R 3</div>						
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	<p>三階建以上の住宅 商店、駐車場等の他の土地利用との併用住宅は、住宅部分が75%以上の 場合に住宅として扱い、75%以下の場合には他の土地利用に分類する。</p> <p>Residential building with more than or equal three floors. The building with more than 75% of residential use is considered in this class. If the use is less than 75 % is considered in other classes.</p> <p>Edificio residencial con más o de tres pisos. El edificio con más del 75% de uso residencial se considera en esta clase. Si el uso es menor del 75 % se considera en otras clases.</p>							
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 5px;">住 宅</td> <td style="width: 35%; padding: 5px;">residential building</td> <td style="width: 35%; padding: 5px;">edificio residencial</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">アパート</td> <td style="padding: 5px;">apartmental building</td> <td style="padding: 5px;">edificio de apartamentos, condominio</td> </tr> </table>		住 宅	residential building	edificio residencial	アパート	apartmental building	edificio de apartamentos, condominio
住 宅	residential building	edificio residencial						
アパート	apartmental building	edificio de apartamentos, condominio						

分類 ITEM ITEM	4. 商業・サービス業 COMMERCIAL USE AND DIVERSE SERVICES USO COMERCIAL Y SERVICIOS DIVERSOS		IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">C</div>
定義及び 適用基準	店舗及び会社の事務所, 娯楽施設, ホテル等のサービス業の施設		
DEFINITION AND APPLICATION	General shopping and business district, store, offices of private companies, amusement facilities, hotel and other private services.		
DEFINICION Y APLICACION	Area de comercio y negocios en general, almacén, oficinas de compañías privadas, facilidades de diversión, hotel y otros servicios privados.		
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	店 舗 雑貨店 百貨店 スーパーマーケット 卸売市場 商業地の雑居ビル 商業センター 会社の事務所 公共施設以外の 事務所 ホテル 娯楽施設 映画館 レストラン 喫茶店 クラブ(建物) 放送局 葬儀社 CPN の売店	store grocery department store supermarket public market mixed use building in commercial zone commercial center office of private company any office, except government office hotel, pension amusement facilities movies, cinema restaurant coffee shop club (building) radio, television station funeral parlor CNP's store	tienda pulpería almacén supermercado mercado público edificio de uso mixto en zona comercial centro comercial oficina de compañía privada oficinas administrativas, excepto gobierno hotel, pensión centro social sala de cine restaurante soda, cafetería club (edificio) estación de radio- difusión, televisión funeraria expendio CNP

分類 ITEM ITEM	5. 工業 INDUSTRIAL USE USO INDUSTRIAL	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto; text-align: center;">I</div>																											
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	<p>工場及びこれに付帯する施設 休業中の工場を含む 工場に付帯する駐車場、倉庫も工場に含める</p> <p>factory area and it's belongings The inactive factories are classified in this class. The parking and warehouse belonging to the factory are classified in this class.</p> <p>Area de fábricas y sus facilidades Las fábricas inactivas se clasifican en esta clase. Los parques y almacenes relacionados con las industrias se clasifican en esta clase.</p>																												
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%;">工場</td> <td style="width: 35%;">factory, industry</td> <td style="width: 35%;">fábrica, industria</td> </tr> <tr> <td>製材所</td> <td>sawmill</td> <td>aserradero</td> </tr> <tr> <td>製糖工場</td> <td>sugar mill</td> <td>ingenio</td> </tr> <tr> <td>コーヒー工場</td> <td>coffee mill</td> <td>beneficio</td> </tr> <tr> <td>屠殺場</td> <td>slaughter-house</td> <td>matadero</td> </tr> <tr> <td>農産物加工場</td> <td>processor plant</td> <td>planta procesadora</td> </tr> <tr> <td>修理工場</td> <td>repair shop</td> <td>taller mecánico</td> </tr> <tr> <td>家具工場</td> <td>carpenter's shop</td> <td>ebanistería</td> </tr> <tr> <td>花の集荷場</td> <td>flower-packing factory</td> <td>empacadora de plantas ornamentales</td> </tr> </table>		工場	factory, industry	fábrica, industria	製材所	sawmill	aserradero	製糖工場	sugar mill	ingenio	コーヒー工場	coffee mill	beneficio	屠殺場	slaughter-house	matadero	農産物加工場	processor plant	planta procesadora	修理工場	repair shop	taller mecánico	家具工場	carpenter's shop	ebanistería	花の集荷場	flower-packing factory	empacadora de plantas ornamentales
工場	factory, industry	fábrica, industria																											
製材所	sawmill	aserradero																											
製糖工場	sugar mill	ingenio																											
コーヒー工場	coffee mill	beneficio																											
屠殺場	slaughter-house	matadero																											
農産物加工場	processor plant	planta procesadora																											
修理工場	repair shop	taller mecánico																											
家具工場	carpenter's shop	ebanistería																											
花の集荷場	flower-packing factory	empacadora de plantas ornamentales																											

分類 ITEM ITEM	6. 官公庁・公共機関 GOVERNMENTAL AND PUBLIC ORGANIZATION ENTIDAD GUBERNAMENTAL Y PUBLICA			IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">G</div>
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	<p>地方公共団体、国及びこれに類する公的機関の施設 この分類は公共施設のうち特に管理を行う施設に適用する。</p> <p>Facilities for local, regional, national government and the other public organizations This class specially includes the administrative services of public use.</p> <p>Facilidades para el gobierno local, regional, nacional y de otras organizaciones públicas. Esta clase incluye especialmente los servicios administrativos de uso público.</p>			
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	官公署 役場 警察署 裁判所 消防署 郵便局 大使館 領事館 電話事務所 銀行 農業試験場の建物 赤十字 集会所 刑務所、更生施設 郵便の保税庫	public or governmental building local government building police station law court fire station post office embassy consulate telecommunication center bank agricultural station building red cross community hall jail, social adaptation center postal customs	edificio de uso público o gubernamental municipalidad estación de policía corte, tribunal de justicia estación de bomberos correo embajada consulado centro de telecomunicación banco edificio de estación agrícola cruz roja salón comunal cárcel o centro de adaptación social aduana postal	

分類 ITEM ITEM	7. 教育・文化施設 EDUCATION AND CULTURE EDUCACION Y CULTURA	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto; text-align: center;">E</div>																																																
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	<p>教育、文化、宗教、研究施設 学校に付帯するグラウンド、駐車場等も学校に含める。 “COLEGIO” という名前のついた職業クラブはこの分類に含めない。</p> <p>Facilities for education, culture, religion and research. The sports terrains and parking areas belonging to educational centers are considered in this class. The “profesional club” called “COLEGIO” is considered into other classes.</p> <p>Facilidades para educación, culutura, religión e investigación. Los terrenos deportivos y parqueos relacionados con los centro educativos se consideran en esta clase. El club de profesionales denominado “COLEGIO” se considera dentro de otras clases.</p>																																																	
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table border="0"> <tr> <td>小学校</td> <td>primary school</td> <td>escuela primaria</td> </tr> <tr> <td>中・高等学校</td> <td>high school</td> <td>colegio, liceo</td> </tr> <tr> <td>大学</td> <td>university</td> <td>universidad</td> </tr> <tr> <td>博物館</td> <td>museum</td> <td>museo</td> </tr> <tr> <td>図書館</td> <td>library</td> <td>biblioteca</td> </tr> <tr> <td>劇場</td> <td>theatre</td> <td>teatro</td> </tr> <tr> <td>教会</td> <td>church</td> <td>iglesia</td> </tr> <tr> <td>回教寺院</td> <td>mosque</td> <td>mesquita</td> </tr> <tr> <td>宗教の建物</td> <td>religious building</td> <td>edificio religioso</td> </tr> <tr> <td>考古学館</td> <td>archaeological spot</td> <td>sitio arqueológico</td> </tr> <tr> <td>幼稚園</td> <td>kindergarden</td> <td>jardín de infantes, kinder</td> </tr> <tr> <td>遺跡</td> <td>historical ruin</td> <td>ruina histórica</td> </tr> <tr> <td>ビジネススクール</td> <td>business school</td> <td>academia, escuela comercial</td> </tr> <tr> <td>身体障害者の訓練施設</td> <td>special educational center</td> <td>centro de educación especial</td> </tr> <tr> <td>職業訓練校</td> <td>I.N.A(Instituto Nacional de Aprendizaje)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>葬儀場</td> <td>funeral hall</td> <td>salón público de ceremonias funerales</td> </tr> </table>		小学校	primary school	escuela primaria	中・高等学校	high school	colegio, liceo	大学	university	universidad	博物館	museum	museo	図書館	library	biblioteca	劇場	theatre	teatro	教会	church	iglesia	回教寺院	mosque	mesquita	宗教の建物	religious building	edificio religioso	考古学館	archaeological spot	sitio arqueológico	幼稚園	kindergarden	jardín de infantes, kinder	遺跡	historical ruin	ruina histórica	ビジネススクール	business school	academia, escuela comercial	身体障害者の訓練施設	special educational center	centro de educación especial	職業訓練校	I.N.A(Instituto Nacional de Aprendizaje)		葬儀場	funeral hall	salón público de ceremonias funerales
小学校	primary school	escuela primaria																																																
中・高等学校	high school	colegio, liceo																																																
大学	university	universidad																																																
博物館	museum	museo																																																
図書館	library	biblioteca																																																
劇場	theatre	teatro																																																
教会	church	iglesia																																																
回教寺院	mosque	mesquita																																																
宗教の建物	religious building	edificio religioso																																																
考古学館	archaeological spot	sitio arqueológico																																																
幼稚園	kindergarden	jardín de infantes, kinder																																																
遺跡	historical ruin	ruina histórica																																																
ビジネススクール	business school	academia, escuela comercial																																																
身体障害者の訓練施設	special educational center	centro de educación especial																																																
職業訓練校	I.N.A(Instituto Nacional de Aprendizaje)																																																	
葬儀場	funeral hall	salón público de ceremonias funerales																																																

分類 ITEM ITEM	8. 厚生施設 HEALTH AND WELFARE SALUD Y BIENESTAR		IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">S</div>
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	医療および福祉施設 Facilities for health and welfare. Facilidades para salud y bienestar.		
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	病院 療養所 保健所 医院 リハビリセンター 福祉施設 診療所 医療研究所・検査所 養老院 孤児院 アルコール中毒患者の更生施設 麻薬中毒患者の更生施設	hospital sanitarium medical health center clinic rehabilitation center facilities for welfare medical office medical laboratory old people's home orphanage anonymous alcoholic's office Home for Addict Re-education(CREA)	hospital sanatorio centro de salud clínica centro de rehabilitación establecimiento para bienestar consultorio médico laboratorio médico asilo de ancianos orfanato oficina de alcohólicos anónimos Casa de Re-educación al Adicto(CREA)

分類 ITEM ITEM	9. 運輸・倉庫 TRANSPORTATION AND STORAGE TRANSPORTES Y ALMACENAJE	IDENTIFICATION T																																	
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	<p>運輸、貯蔵を行う施設 一般の利用に供される独立した駐車場、倉庫は、この分類に区分する。 商店、工場、官公庁に付帯する駐車場、倉庫は、優先順位に従ってその主体となる分類に含める。</p> <p>Facilities for transportation and storage The warehouses and independent parkings for public use are classified in this class. The warehouses and parkings belonging to the department stores, industries or governmental and public organizations are classified in other classes, according to its priority use.</p> <p>Facilidades para transportes y almacenaje Las bodegas y estacionamientos independientes para uso público se clasifican en esta clase. Las bodegas y estacionamientos de almacenes, industrias o entidades gubernamentales y públicas se clasifican en otras clases, según su uso prioritario.</p>																																		
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table border="0"> <tr> <td>駅</td> <td>railway station</td> <td>estación ferroviaria</td> </tr> <tr> <td>操車場</td> <td>railway yard</td> <td>patio ferroviario</td> </tr> <tr> <td>飛行場</td> <td>airport, airfield</td> <td>aeropuerto, aeródromo</td> </tr> <tr> <td>飛行機の格納庫</td> <td>hangar</td> <td>hangar</td> </tr> <tr> <td>バスターミナル</td> <td>bus station</td> <td>estación de autobuses</td> </tr> <tr> <td>一般駐車場</td> <td>public parking</td> <td>parqueo público</td> </tr> <tr> <td>車両駐車場</td> <td>car park(taxies, busses, trailers)</td> <td>estacionamiento de vehículos (taxis, buses, trailers)</td> </tr> <tr> <td>貯蔵タンク</td> <td>storage tank</td> <td>tanque de almacenamiento</td> </tr> <tr> <td>公営貯蔵所</td> <td>public storage center</td> <td>centro público de distribución y almacenaje</td> </tr> <tr> <td>税関</td> <td>general customs house</td> <td>aduana general</td> </tr> <tr> <td>公営倉庫</td> <td>public warehouse</td> <td>depósito público</td> </tr> </table>	駅	railway station	estación ferroviaria	操車場	railway yard	patio ferroviario	飛行場	airport, airfield	aeropuerto, aeródromo	飛行機の格納庫	hangar	hangar	バスターミナル	bus station	estación de autobuses	一般駐車場	public parking	parqueo público	車両駐車場	car park(taxies, busses, trailers)	estacionamiento de vehículos (taxis, buses, trailers)	貯蔵タンク	storage tank	tanque de almacenamiento	公営貯蔵所	public storage center	centro público de distribución y almacenaje	税関	general customs house	aduana general	公営倉庫	public warehouse	depósito público	
駅	railway station	estación ferroviaria																																	
操車場	railway yard	patio ferroviario																																	
飛行場	airport, airfield	aeropuerto, aeródromo																																	
飛行機の格納庫	hangar	hangar																																	
バスターミナル	bus station	estación de autobuses																																	
一般駐車場	public parking	parqueo público																																	
車両駐車場	car park(taxies, busses, trailers)	estacionamiento de vehículos (taxis, buses, trailers)																																	
貯蔵タンク	storage tank	tanque de almacenamiento																																	
公営貯蔵所	public storage center	centro público de distribución y almacenaje																																	
税関	general customs house	aduana general																																	
公営倉庫	public warehouse	depósito público																																	

分類 ITEM ITEM	10. 墓地 CEMETERY CEMENTERIO	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">Cm</div>
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	墓地 cemetery cementerio	
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	墓地 cemetery cementerio	

分類 ITEM ITEM	11. その他の公共サービス OTHER URBAN SERVICES OTROS SERVICIOS URBANOS	IDENTIFICATION																		
定義及び 適用基準	供給、処理、通信等、その他の公共サービス施設	Sv																		
DEFINITION AND APPLICATION	The other public services as supply, treatment, telecommunication etc.																			
DEFINICION Y APLICACION	Otros servicios públicos como suministro, tratamiento, telecomunicaciones, etc.																			
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table border="0"> <tr> <td>発電所</td> <td>power plant</td> <td>planta eléctrica</td> </tr> <tr> <td>変電所</td> <td>substation</td> <td>subestación eléctrica</td> </tr> <tr> <td>浄水場</td> <td>water treatment and filtering plant</td> <td>estación de tratamiento y filtración de agua potable</td> </tr> <tr> <td>ゴミ焼却所</td> <td>crematory(garbage)</td> <td>crematorio (basura)</td> </tr> <tr> <td>ゴミ処理場</td> <td>rubbish dump</td> <td>relleno sanitario</td> </tr> <tr> <td>通信アンテナの敷地</td> <td>telecommunication antenna area</td> <td>área de antena de telecomunicación</td> </tr> </table>	発電所	power plant	planta eléctrica	変電所	substation	subestación eléctrica	浄水場	water treatment and filtering plant	estación de tratamiento y filtración de agua potable	ゴミ焼却所	crematory(garbage)	crematorio (basura)	ゴミ処理場	rubbish dump	relleno sanitario	通信アンテナの敷地	telecommunication antenna area	área de antena de telecomunicación	
発電所	power plant	planta eléctrica																		
変電所	substation	subestación eléctrica																		
浄水場	water treatment and filtering plant	estación de tratamiento y filtración de agua potable																		
ゴミ焼却所	crematory(garbage)	crematorio (basura)																		
ゴミ処理場	rubbish dump	relleno sanitario																		
通信アンテナの敷地	telecommunication antenna area	área de antena de telecomunicación																		

分類 ITEM ITEM	12. 公園・緑地 PARK AND GREEN ZONE PARQUE Y ZONA VERDE	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 20px;">P</div>																					
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	<p>公園，公共緑地</p> <p>公園内の運動競技場は「運動レクリエーション」とし，それ以外の公園の敷地を「公園・緑地」に分類する。</p> <p>Park and public green zone</p> <p>The stadium in a park shall be "Sports and recreation".</p> <p>Any other area in the park will be considered in this class.</p> <p>Parque y zona verde pública</p> <p>El estadio en un parque se clasifica "Deportes y recreación"</p> <p>Cualquier otra area en el parque será considerada en esta clase.</p>																						
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">公園</td> <td style="width: 30%;">park</td> <td style="width: 40%;">parque</td> </tr> <tr> <td>動物園</td> <td>zoological garden</td> <td>parque zoológico</td> </tr> <tr> <td>遊園地</td> <td>amusement park</td> <td>parque recreativo</td> </tr> <tr> <td>児童公園</td> <td>playground</td> <td>parque infantil</td> </tr> <tr> <td>道路のロータリー・インターチェンジ内の緑地</td> <td colspan="2">green zone in the center of the traffic circle or junction</td> </tr> <tr> <td>使用されていない公園</td> <td colspan="2">zona verde en el centro de rotonda o empalme</td> </tr> <tr> <td></td> <td>abandoned park</td> <td>parque abandonado</td> </tr> </table>		公園	park	parque	動物園	zoological garden	parque zoológico	遊園地	amusement park	parque recreativo	児童公園	playground	parque infantil	道路のロータリー・インターチェンジ内の緑地	green zone in the center of the traffic circle or junction		使用されていない公園	zona verde en el centro de rotonda o empalme			abandoned park	parque abandonado
公園	park	parque																					
動物園	zoological garden	parque zoológico																					
遊園地	amusement park	parque recreativo																					
児童公園	playground	parque infantil																					
道路のロータリー・インターチェンジ内の緑地	green zone in the center of the traffic circle or junction																						
使用されていない公園	zona verde en el centro de rotonda o empalme																						
	abandoned park	parque abandonado																					

分類 ITEM ITEM	13. 運動・レクリエーション施設 SPORTS AND RECREATION DEPORTES Y RECREACION	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">D</div>																																										
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	<p>運動、競技、レクリエーション施設 工場、学校、公共施設等に付帯する運動広場やその他のレクリエーション施設は、優先順位に従って各々の該当する分類に区分する。 公園内の運動競技施設は「運動・レクリエーション施設」に分類する。</p> <p>Facilities for sports,athletic and recreation The sports squares and other recreational facilities of industries , schools or governmental and public organizations are classified in other classes,according to its priority use. The sports squares and recreational facilities inside parks are classified in this class.</p> <p>Facilidades para deportes,atletismo y recreación 1)Las plazas deportivas y otras facilidades de recreación de industrias,escuelas o entidades gubernamentales y públicas se clasifican en otras clases,según su uso prioritario. 2)Las plazas deportivas y otras facilidades de recreación dentro de parques se clasifican en esta clase.</p>																																											
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table border="0"> <tr> <td>競技場</td> <td>stadium</td> <td>estadio</td> </tr> <tr> <td>ゴルフ場</td> <td>golf course</td> <td>campo de golf</td> </tr> <tr> <td>テニスコート</td> <td>tennis court</td> <td>cancha de tenis</td> </tr> <tr> <td>体育館</td> <td>gymnasium</td> <td>gimnasio</td> </tr> <tr> <td>スポーツセンター</td> <td>sports center</td> <td>centro deportivo</td> </tr> <tr> <td>競馬場</td> <td>horse racecourse</td> <td>hipódromo</td> </tr> <tr> <td>プール</td> <td>swimming pool</td> <td>piscina</td> </tr> <tr> <td>モトクロス場</td> <td>motocross</td> <td>motocross</td> </tr> <tr> <td>自動車レース場</td> <td>motor-racing track</td> <td>autódromo</td> </tr> <tr> <td>運動広場</td> <td>square (sports)</td> <td>plaza (deportes)</td> </tr> <tr> <td>スポーツクラブ</td> <td>sports club</td> <td>club deportivo</td> </tr> <tr> <td>闘牛場</td> <td>bullring</td> <td>plaza de toros</td> </tr> <tr> <td>キャンプ場</td> <td>camping area</td> <td>area para acampar</td> </tr> <tr> <td>オートキャンプ場</td> <td>auto camping area</td> <td>area para acampar automóviles</td> </tr> </table>		競技場	stadium	estadio	ゴルフ場	golf course	campo de golf	テニスコート	tennis court	cancha de tenis	体育館	gymnasium	gimnasio	スポーツセンター	sports center	centro deportivo	競馬場	horse racecourse	hipódromo	プール	swimming pool	piscina	モトクロス場	motocross	motocross	自動車レース場	motor-racing track	autódromo	運動広場	square (sports)	plaza (deportes)	スポーツクラブ	sports club	club deportivo	闘牛場	bullring	plaza de toros	キャンプ場	camping area	area para acampar	オートキャンプ場	auto camping area	area para acampar automóviles
競技場	stadium	estadio																																										
ゴルフ場	golf course	campo de golf																																										
テニスコート	tennis court	cancha de tenis																																										
体育館	gymnasium	gimnasio																																										
スポーツセンター	sports center	centro deportivo																																										
競馬場	horse racecourse	hipódromo																																										
プール	swimming pool	piscina																																										
モトクロス場	motocross	motocross																																										
自動車レース場	motor-racing track	autódromo																																										
運動広場	square (sports)	plaza (deportes)																																										
スポーツクラブ	sports club	club deportivo																																										
闘牛場	bullring	plaza de toros																																										
キャンプ場	camping area	area para acampar																																										
オートキャンプ場	auto camping area	area para acampar automóviles																																										

分類 ITEM ITEM	14. 都市域の未利用地 TRANSITIONAL URBAN AREA AREA URBANA EN TRANSICION	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">U t</div>															
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	<p>都市域内にあつて現在利用されていない土地。 改変工事中の土地も含む。</p> <p>都市域内の農地、林地は、この分類に含まない。 都市域内の河川沿いの灌木地、野草地は、この分類に含まない。</p> <p>Transitional use land in urban area and the land under construction for urban use.</p> <p>The agricultural and forest terrain in urban areas are not classified in this class.</p> <p>The bush vegetation or scrubland beside the rivers in urban areas are not classified in this class.</p> <p>Terreno de uso transitorio en área urbana y terreno en construcción para uso urbano.</p> <p>Los terrenos agrícolas y forestales en áreas urbanas no se clasifican en esta clase.</p> <p>Los charrales o matorrales en las orillas de los ríos en áreas urbanas no se clasifican en esta clase.</p>																
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table border="0"> <tr> <td>改変工事中の土地</td> <td>area under construction</td> <td>area en construcción</td> </tr> <tr> <td>廃屋または</td> <td>abandoned building or</td> <td>edificio abandonado o</td> </tr> <tr> <td>取り壊し中の建物</td> <td>on demolition</td> <td>en demolición</td> </tr> <tr> <td>未利用地</td> <td>waste terrain</td> <td>terreno desocupado</td> </tr> <tr> <td>廃車置場</td> <td>auto rubbish dump</td> <td>botadero de automoviles</td> </tr> </table>		改変工事中の土地	area under construction	area en construcción	廃屋または	abandoned building or	edificio abandonado o	取り壊し中の建物	on demolition	en demolición	未利用地	waste terrain	terreno desocupado	廃車置場	auto rubbish dump	botadero de automoviles
改変工事中の土地	area under construction	area en construcción															
廃屋または	abandoned building or	edificio abandonado o															
取り壊し中の建物	on demolition	en demolición															
未利用地	waste terrain	terreno desocupado															
廃車置場	auto rubbish dump	botadero de automoviles															

ITEM ITEM	15. 野菜及び穀物畑 VEGETABLES AND GRAINS HORTALIZAS Y GRANOS <div style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">IDENTIFICATION A E</div>		
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	野菜、穀類等季節的に異った作物を栽培している農地 Seasonal cultivated land for vegetables and grains. Terreno de cultivo estacional para hortalizas y granos.		
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	野菜 穀類 トウモロコシ ピーマン トマト マメ ジャガイモ チャヨーテ瓜 季節的耕作地の 温室	vegetables grains corn pepper tomato bean potato chayote greenhouse for seasonal culture	hortalizas granos maíz chile, pimiento tomate frijol papa chayote invernadero para cultivo estacional

分類 ITEM ITEM	16. コーヒー園 COFFEE CAFE	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">Cf</div>						
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	<p> コーヒーを栽培している農地 樹林、果樹、バナナ、プラタノ、ギネオ等と混栽されているコーヒーは、 「コーヒー園」に区分する。 </p> <p> Agricultural land for coffee Coffee plantation with trees, fruit, banana or guineo is classified in this class. </p> <p> Terreno agrícola para café Café con sombra de arboles, fruta, banano o guineo se clasifica en esta clase. </p>							
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">コーヒー園</td> <td style="width: 33%;">coffee</td> <td style="width: 33%;">café</td> </tr> <tr> <td>コーヒーの苗木畑</td> <td>coffee nursery</td> <td>vivero de café</td> </tr> </table>		コーヒー園	coffee	café	コーヒーの苗木畑	coffee nursery	vivero de café
コーヒー園	coffee	café						
コーヒーの苗木畑	coffee nursery	vivero de café						

分類 ITEM ITEM	17. さとうきび畑 SUGAR CANE CAÑA DE AZUCAR	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">CA</div>
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	さとうきびを栽培している農地 Agricultural land for sugar cane Terreno agrícola para caña de azúcar	
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	さとうきび sugar cane caña de azúcar 収穫後のさとうきび畑 harvested area for sugar cane área cosechada para caña de azúcar	

分類 ITEM ITEM	18. 果樹園 ORCHARD FRUTAL	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Fr</div>																								
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	果樹を栽培している農地 Agricultural land for fruits. Terreno agrícola para frutas.																									
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">オレンジ</td> <td style="width: 33%;">orange</td> <td style="width: 33%;">naranja</td> </tr> <tr> <td>レモン</td> <td>lemon</td> <td>limón</td> </tr> <tr> <td>その他の柑橘類</td> <td>other citric</td> <td>otros cítricos</td> </tr> <tr> <td>パイナップル</td> <td>pineapple</td> <td>piña</td> </tr> <tr> <td>マンゴ</td> <td>mango</td> <td>mango</td> </tr> <tr> <td>パパイア</td> <td>papaya</td> <td>papaya</td> </tr> <tr> <td>カシュー</td> <td>cashew</td> <td>marañón</td> </tr> <tr> <td>桃</td> <td>peach</td> <td>melocotón, durazno</td> </tr> </table>		オレンジ	orange	naranja	レモン	lemon	limón	その他の柑橘類	other citric	otros cítricos	パイナップル	pineapple	piña	マンゴ	mango	mango	パパイア	papaya	papaya	カシュー	cashew	marañón	桃	peach	melocotón, durazno
オレンジ	orange	naranja																								
レモン	lemon	limón																								
その他の柑橘類	other citric	otros cítricos																								
パイナップル	pineapple	piña																								
マンゴ	mango	mango																								
パパイア	papaya	papaya																								
カシュー	cashew	marañón																								
桃	peach	melocotón, durazno																								

分類 ITEM ITEM	19. 花 卉 ORNAMENTAL PLANTS PLANTAS ORNAMENTALES	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;">F 1</div>									
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	花卉，観葉植物等観賞用の植物を栽培している農地 Agricultural land for flower and ornamental plants. Terreno agrícola para flores y plantas ornamentales										
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">花</td> <td style="width: 33%;">flower</td> <td style="width: 33%;">flores</td> </tr> <tr> <td>観葉植物</td> <td>ornamental plants</td> <td>plantas ornamentales</td> </tr> <tr> <td>花卉及び 観葉植物を栽培 する温室</td> <td>greenhouse for flowers and ornamental plants</td> <td>invernadero para flores y plantas ornamentales</td> </tr> </table>		花	flower	flores	観葉植物	ornamental plants	plantas ornamentales	花卉及び 観葉植物を栽培 する温室	greenhouse for flowers and ornamental plants	invernadero para flores y plantas ornamentales
花	flower	flores									
観葉植物	ornamental plants	plantas ornamentales									
花卉及び 観葉植物を栽培 する温室	greenhouse for flowers and ornamental plants	invernadero para flores y plantas ornamentales									

分類 ITEM ITEM	20. その他の畑 OTHER CROPS OTROS CULTIVOS	IDENTIFICATION OC	
定義及び 適用基準	その他の季節的、恒久的作物及び1品種の作物が最小単位以下の複合農地		
DEFINITION AND APPLICATION	The other seasonal and permanent crops and agricultural land for variety plants on small scale, under the minimum size established.		
DEFINICION Y APLICACION	Otros cultivos estacionales y permanentes o terreno agrícola para plantas variadas en pequeña escala, inferior al tamaño mínimo establecido.		
適用例	多品種の農地	multiple agricultural garden	huerta de cultivos múltiples
	バナナ	banana	banano
	プラタノ	plantain	plátano
	ギネオ	guineo	guineo
	マカデミア豆	nuts	macadamia
	しょうづく	cardamom	cardamomo
	きのこの栽培	mushroom	hongos
EXAMPLE			
EJEMPLO			

分類 ITEM ITEM	21. 農牧施設 CLOSED FARMING EXPLOITATION EXPLOTACION AGROPECUARIA CONFINADA	IDENTIFICATION																											
定義及び 適用基準	家畜の管理施設及び農作物、農機具の倉庫 温室は、この分類に含めない。	EC																											
DEFINITION AND APPLICATION	Facilities for the animal management and facilities for the agricultural produce and farming equipment storage. This class not includes the agricultural greenhouses																												
DEFINICION Y APLICACION	Facilidades para el manejo de animales y el almacenamiento de productos agrícolas y maquinaria agropecuaria. Esta clase no incluye los invernaderos agrícolas.																												
適用例	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">納屋（農業、 牧畜用機材置場）</td> <td style="width: 33%;">barn for farming activities</td> <td style="width: 33%;">graneros o bodegas para actividades agropecuarias</td> </tr> <tr> <td>畜舎</td> <td>cattle barn</td> <td>establo</td> </tr> <tr> <td>鶏舎</td> <td>chicken farm</td> <td>granja avícola</td> </tr> <tr> <td>搾乳所</td> <td>dairy</td> <td>lechería</td> </tr> <tr> <td>犬舎と犬の 訓練所</td> <td>kennels and training area</td> <td>criadero y entrenamiento de perros</td> </tr> <tr> <td>うさぎ小屋</td> <td>rabbit hutch</td> <td>conejera</td> </tr> <tr> <td>馬舎</td> <td>horse-breeding establishment</td> <td>caballeriza</td> </tr> <tr> <td>豚舎</td> <td>pigsty</td> <td>porqueriza</td> </tr> <tr> <td>山羊小舎</td> <td>goat shed</td> <td>cabreriza</td> </tr> </table>	納屋（農業、 牧畜用機材置場）	barn for farming activities	graneros o bodegas para actividades agropecuarias	畜舎	cattle barn	establo	鶏舎	chicken farm	granja avícola	搾乳所	dairy	lechería	犬舎と犬の 訓練所	kennels and training area	criadero y entrenamiento de perros	うさぎ小屋	rabbit hutch	conejera	馬舎	horse-breeding establishment	caballeriza	豚舎	pigsty	porqueriza	山羊小舎	goat shed	cabreriza	
納屋（農業、 牧畜用機材置場）	barn for farming activities	graneros o bodegas para actividades agropecuarias																											
畜舎	cattle barn	establo																											
鶏舎	chicken farm	granja avícola																											
搾乳所	dairy	lechería																											
犬舎と犬の 訓練所	kennels and training area	criadero y entrenamiento de perros																											
うさぎ小屋	rabbit hutch	conejera																											
馬舎	horse-breeding establishment	caballeriza																											
豚舎	pigsty	porqueriza																											
山羊小舎	goat shed	cabreriza																											
EXAMPLE																													
EJEMPLO																													

分類 ITEM ITEM	22. 牧草地 PASTURE PASTOS <div style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">IDENTIFICATION 010</div>									
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	様々な用途の牧草地 Pasture land for different uses. Terreno de pastos para diferentes usos.									
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">牧草地</td> <td style="width: 33%;">pasture</td> <td style="width: 33%;">pasto</td> </tr> <tr> <td>牧草畑</td> <td>cutting pasture</td> <td>pasto de corte</td> </tr> <tr> <td>芝の畑</td> <td>grass for urban constructions</td> <td>zacate para construcciones urbanas</td> </tr> </table>	牧草地	pasture	pasto	牧草畑	cutting pasture	pasto de corte	芝の畑	grass for urban constructions	zacate para construcciones urbanas
牧草地	pasture	pasto								
牧草畑	cutting pasture	pasto de corte								
芝の畑	grass for urban constructions	zacate para construcciones urbanas								

分類 ITEM ITEM	23. 木立のある牧草地 PASTURE WITH SPARSE TREES PASTOS CON ARBOLES DISPERSOS	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> 田記 </div>
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	木立のある牧草地 最小単位以上の林地は、「林地」の分類に従って区分する。 Pasture land with sparse trees. The tree areas bigger than the minimum size in "forest use" are classified in those classes. Terreno de pastos con árboles dispersos Las áreas de árboles mayores que el tamaño mínimo en "uso forestal" se clasifican en esas clases.	
適用例 EXAMPLE EJEMPLO		

分類 ITEM ITEM	24. 人工林 FOREST PLANTATION PLANTACION FORESTAL	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto; text-align: center;"> Δ </div>
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	<p>人工的に植林された林地 公園内の林地は「公園緑地」に含める。 果樹を得るための植林は「果樹」とする。</p> <p>Forest area by reforestation. Trees area in the park shall be "Park and Green Zone" Trees area for getting fruit shall be "Orchard"</p> <p>Area de bosque por reforestación. Area de árboles en parques deben considerarse "Parque y Zona Verde " Area de árboles para obtención de frutas deben considerarse "Frutal".</p>	
適用例 EXAMPLE EJEMPLO		

分類 ITEM ITEM	25. 自然林 FOREST BOSQUE	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">9</div>
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	<p>樹木が自生している林地。原生林と二次林を含む。</p> <p>Forest area with native trees. It includes original and secondary forest.</p> <p>Area de bosque con árboles nativos. Incluye bosque primario y secundario.</p>	
適用例 EXAMPLE EJEMPLO		

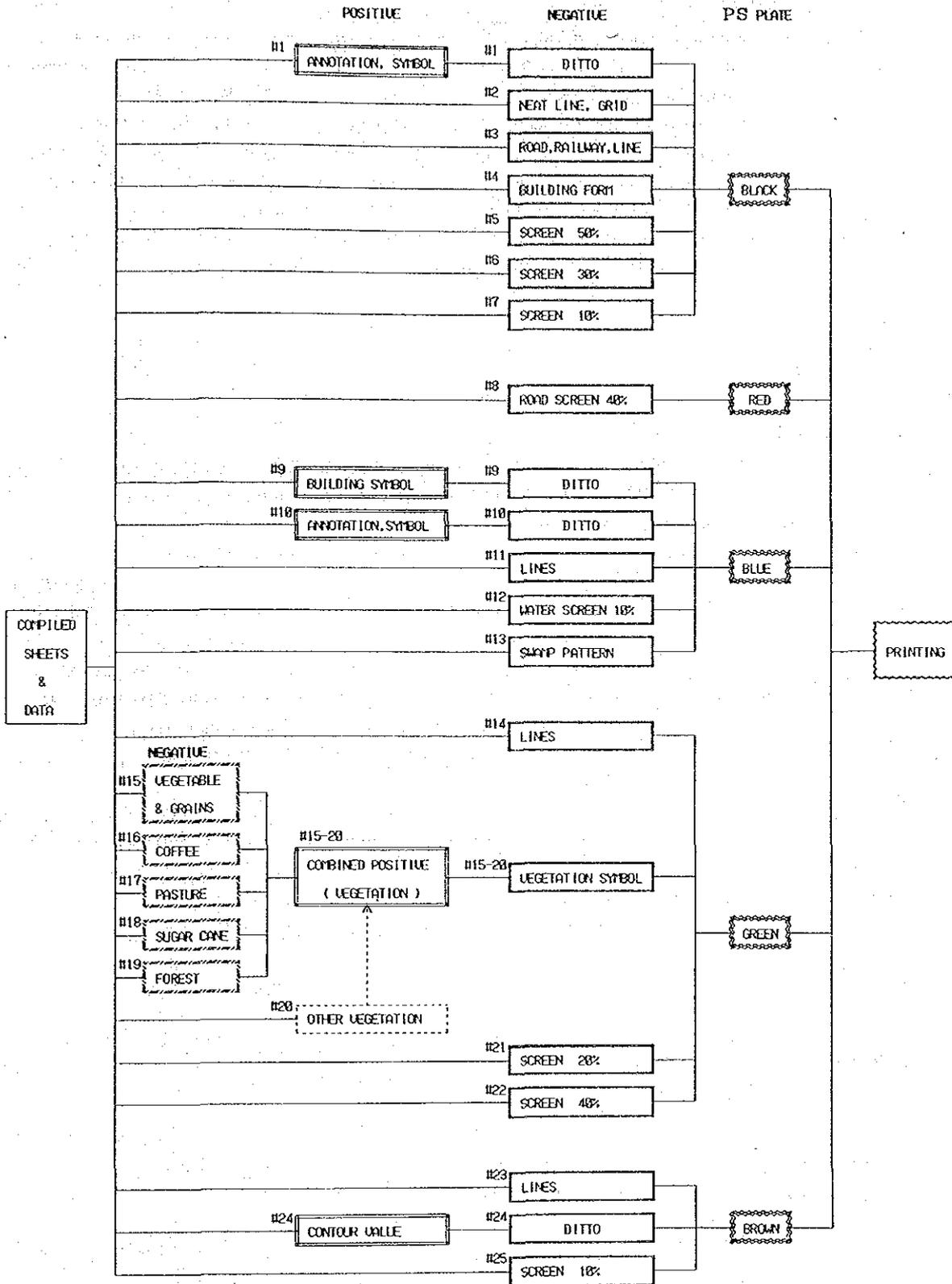
分類 ITEM ITEM	26. 野草地 SCRUBLAND CHARRAL	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">山</div>									
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	野草地、灌木地 Scrubland, bush vegetation. Terrenos de arbustos o malezas, vegetación arbustiva.										
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">雑草地</td> <td style="width: 33%;">scrubland</td> <td style="width: 33%;">charral</td> </tr> <tr> <td>灌木地</td> <td>bush vegetation</td> <td>matorral</td> </tr> <tr> <td>灌木地</td> <td>scrub area</td> <td>área de arbustos</td> </tr> </table>		雑草地	scrubland	charral	灌木地	bush vegetation	matorral	灌木地	scrub area	área de arbustos
雑草地	scrubland	charral									
灌木地	bush vegetation	matorral									
灌木地	scrub area	área de arbustos									

分類 ITEM ITEM	27. 耕作不能地 UNCULTIVATED TERRAINS TERRENOS NO-CULTIVABLES	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> T I </div>	
定義及び 適用基準	他の目的に使用している耕作不能地及び地形的に耕作できない土地		
DEFINITION	Uncultivated terrains used for other purposes or unused for topographic conditions.		
APPLICATION			
DEFINICION Y APLICACION	Terrenos no cultivables utilizados para otros fines o no utilizables por condiciones topográficas.		
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	崩壊地 壁 岩 砂 地 露岩地 採石場	gully cliff sand are rock outcrop hewn stone, quarry	cárcava farallón terreno arenoso afloramiento rocoso tajo, cantera

分類 ITEM ITEM	28. 湿地 WETLANDS TERRENOS DE HUMEDALES <div style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;"> IDENTIFICATION TH </div>						
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	部分的または季節的に水に覆われる土地。 Terrains with partial or temporal cover of water. Terrenos con cobertura parcial o temporal de agua.						
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">湿地</td> <td style="width: 33%;">wet lands</td> <td style="width: 33%;">humedales</td> </tr> <tr> <td>沼沢地</td> <td>swamp, marsh</td> <td>pantano, ciénaga</td> </tr> </table>	湿地	wet lands	humedales	沼沢地	swamp, marsh	pantano, ciénaga
湿地	wet lands	humedales					
沼沢地	swamp, marsh	pantano, ciénaga					

分類 ITEM ITEM	29. 水 部 SURFACE WATER AGUA SUPERFICIAL	IDENTIFICATION <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Ag </div>												
定義及び 適用基準 DEFINITION AND APPLICATION DEFINICION Y APLICACION	常に水に覆われている土地 Terrains with permanent surface water. Terrenos con agua superficial permanente.													
適用例 EXAMPLE EJEMPLO	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%;">河川</td> <td style="width: 30%;">river</td> <td style="width: 40%;">río</td> </tr> <tr> <td>湖</td> <td>lake</td> <td>laguna</td> </tr> <tr> <td>池</td> <td>pond</td> <td>estanque</td> </tr> <tr> <td>貯水池</td> <td>reservoir</td> <td>embalse</td> </tr> </table>		河川	river	río	湖	lake	laguna	池	pond	estanque	貯水池	reservoir	embalse
河川	river	río												
湖	lake	laguna												
池	pond	estanque												
貯水池	reservoir	embalse												

TOPOGRAPHIC MAP OF SAN JOSE METROPOLITAN AREA
WORKING FLOW



COSTA RICA ITEMS OF TOPOGRAPHIC MAP

[BLACK]

1 . MARGINAL INFORMATION, ANNOTATION, SYMBOL

MARGINAL INFORMATION :

ANNOTATION : Triangulation point, Vertical control point, Astronomical point, Direct levelling point, Magnetic observation point, Cave, Hewn stone, Mine, Identification road mark, Divided highway, Pavement road, Road without pavement, Ford, Railway in operation, Railway station, Abandoned railway, Prominent building, Old people's home, Orphanage, Religious house, Storage tank, Oscillation tank, Silo, Airport, Golf course, Cemetery, Stadium, Square, Park, Ruins, Recreational center, Sports center, Zoological garden, Experimental field, Sawmill, Sugar mill, Coffee mill, Greenhouse, Nursery, Rubbish dump, Oil pipeline

SYMBOL : Triangulation point, Vertical control point, Astronomical point, Direct levelling point, Magnetic observation point, Cave, Mine, Identification road mark, Tower

2 . NEAT LINE, GRID

NEAT LINE :

GRID LINE :

3 . ROAD, RAILWAY

ROAD : Divided highway, Pavement road, Road without pavement, Bridle path, Foot path, Road under construction, Pedestrian track, Pedestrian overpass, Tollgate, Green belt, Bridge, Footbridge, Airport runway

RAILWAY : Railway in operation, Overcrossing, Abandoned railway, Railway yard, Shunt line, Railway bridge

ARTIFICIAL CONSTRUCTION : High-tension line, High wall, Revetment, Oil pipeline, Culvert, Floodgate, Weir, Dam, Fishpond, Swimming pool, water deposit, Sewerage plant, Water treatment and filtering plant, Storage tank, Silo, Oscillation tank

LIMIT LINE OF AREA : Hewn stone, facility of university, Bus station, Airfield, Sawmill, Sugar mill, Coffee mill, Greenhouse, Nursery, Rubbish dump, Experimental field

BOUNDARY : Boundary of province, Boundary of canton, Boundary of reserve or protected area

4 . BUILDING FORM

Railway station, Dense housing area, Prominent building, Independent building & house, Cattle barn, Stand

5 . SCREEN 50%

Prominent building, Stand with roof, Bullring, Railway station

6 . SCREEN 30%

Dense housing area

7 . SCREEN 10%

Independent building & house, Cattle barn

[RED]

8 . SCREEN 40%

Divided highway, Pavement road, Road without pavement

[BLUE]

9 . BUILDING SYMBOL

Governmental building, Local government building, Police station, law court, Fire station, Post office, School, Hospital and health center, Embassy and consulate, Telecommunication center, Church, Mosque, Bank, Hotel, Industry, Public market & prominent store, Power plant & substation, Pumping station, Library, Museum, Red cross, Warehouse, Jail, Meeting place, Monument, Heliport Chimney, Bus station

1 0 . ANNOTATION, SYMBOL

ANNOTATION : Water pipeline, Sea, River, Channel, Lake and pond, Reservoir, Fishpond, Water deposit, Well, Swimming pool, Sewerage plant, Water treatment and filtering plant

SYMBOL : (Waterfall and rapids), Spring, Well

1 1 . LINE

Water pipeline, Shore line, River, Channel, Intermittent or dry river, Waterfall and rapids, Lake and pond, Reservoir, Drain

1 2 . SCREEN 10%

Sea, River, Lake and pond, Reservoir, Fishpond, Swamp, Water deposit, Swimming pool, Sewerage plant, Water treatment and filtering plant

1 3 . SWAMP (PATTERN)

Swamp

[GREEN]

1 4 . LINE

LIMIT LINE OF AREA : Golf course, Cemetery, Stadium, Square, Park, Ruins, Recreational center, Sports center, Zoological garden, Panoramic field, Airport & Airfield,

LIMIT OF VEGETATION : Golf course, Limit of vegetation

1 5 . VEGETABLE AND GRAINS (SYMBOL)

1 6 . COFFEE (SYMBOL)

1 7 . PASTURE (SYMBOL)

1 8 . SUGAR CANE (SYMBOL)

1 9 . FOREST (SYMBOL)

2 0 . OTHER VEGETATION (SYMBOL)

Swamp, Orchard, Pasture with sparse trees, Forest plantation, Scrubland, Ornamental plants, Other crops

2 1 . SCREEN 20%

Golf course, Cemetery, Stadium, Square, Park, Ruins, Recreational center, Sports center, Zoological garden, Panoramic field, Airport & Airfield, Facility of university

2 2 . SCREEN 40%

Sawmill, Sugar mill, Coffee mill, Greenhouse, Nursery, Experimental field

[BROWN]

2 3 . LINE

LINE : Contour line, Cutting, Embankment, Bank, Slope, Cliff, Gully, Depression, Rock outcrop

DOT : Sand area, Intermittent or dry river

2 4 . CONTOUR VALUE

ANNOTATION : Spot height by photogrammetry, Contour value

SYMBOL : Spot height by photogrammetry

2 5 . SCREEN 10%

Heavn stone, Rubbish dump